



ESPRESSO MACHINE SEMM 1470 A1

RS

APARAT ZA ESPRESSO

Uputstvo za upotrebu

DE AT CH

ESPRESSOMASCHINE

Bedienungsanleitung

IAN 341821_2001

RS



RS

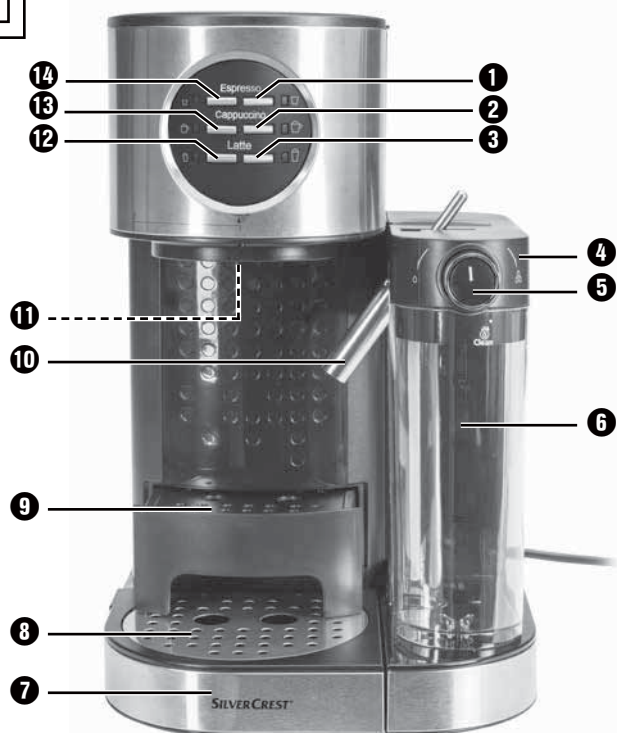
Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	35

A



C



B



Sadržaj

Uvod	2
Autorsko pravo	2
Ograničenje odgovornosti	2
Napomene upozorenja	3
Namenska upotreba	3
Obim isporuke / pregled posle transporta	4
Odlaganje ambalaže	4
Bezbednosne napomene	5
Elementi aparata	8
Pre prvog puštanja u rad	9
Puštanje u rad	10
Punjenje rezervoara za vodu	10
Punjenje rezervoara za mleko	10
Umetanje sita za espresso kafu u nosač sita	11
Sipanje espresso kafe u prahu	12
Umetanje nosača sita	12
Podešavanje mlaznice za mleko	13
Priprema napitka	14
Izbor odgovarajućih šolja	14
Priprema espresso kafe	15
Priprema kapučina	17
Priprema late makijata	19
Umućeno mleko	22
Čišćenje i nega	23
Čišćenje mlaznice za mleko i rezervoara za mleko	23
Čišćenje sita za espresso kafu, nosača sita i izlaza za espresso kafu	26
Čišćenje rezervoara za vodu	27
Čišćenje kućišta	27
Čišćenje delova pribora	28
Skidanje kamenca sa aparata	28
Otklanjanje grešaka	30
Tehnički podaci	31
Poručivanje rezervnih delova	31
Odlaganje	32
Garancija i garantni list	33

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata.

Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Autorsko pravo

Ova dokumentacija je zaštićena autorskim pravom.

Swako umnožavanje, odn. preštampanje, čak i delimično, kao i prosleđivanje slika, i u izmenjenom obliku, dozvoljeno je samo uz pisanu saglasnost proizvođača.

Ograničenje odgovornosti

Sve tehničke informacije, podaci i napomene u vezi sa rukovanjem proizvodom, sadržani u ovom uputstvu za upotrebu, odgovaraju poslednjim informacijama dostupnim u vreme štampanja uputstva, pri čemu su u obzir uzeta naša dosadašnja najbolja iskustva i saznanja.

Potraživanja na osnovu podataka, slika i opisa u ovom uputstvu nisu moguća.

Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja nastala usled zanemarivanja uputstva, nenamenske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova.

Napomene upozorenja

U ovom uputstvu za upotrebu se koriste sledeće napomene upozorenja:

UPOZORENJE!

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do povreda, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli telesne povrede.

PAŽNJA

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja da bi se izbegle materijalne štete.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.

Namenska upotreba

Ovaj aparat služi isključivo za pripremu napitaka za kućnu upotrebu. Aparat je namenjen isključivo za korišćenje u privatnim domaćinstvima. Nemojte ga koristiti u komercijalne svrhe.

Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira, smatra se nenamenskim.

UPOZORENJE!

Opasnost usled nenamenske upotrebe!

Od aparata mogu da proizađu opasnosti prilikom nenamenske upotrebe i/ili drugačije upotrebe.

- Koristite aparat isključivo namenski.
- Pridržavajte se postupaka koji su opisani u ovom uputstvu za upotrebu.

Isključena su potraživanja bilo koje vrste, zbog oštećenja nastalih usled nenamenske upotrebe.

Rizik snosi isključivo korisnik.

Obim isporuke / pregled posle transporta

UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja!

- Ambalažni materijali ne smeju da se koriste kao igračka. Postoji opasnost od gušenja.

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim delovima:

- Aparat za espresso
- Nosač sita
- Veliko sito za espresso kafu
- Malo sito za espresso kafu
- Merna kašičica sa potiskivačem
- Sredstvo za skidanje kamenca (125 ml)
- Uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

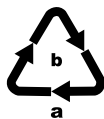
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom.

Odlaganje ambalaže

Ambalaža štiti aparat od transportnih oštećenja. Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu.



Vraćanjem ambalaže u proces kruženja materijala se štede sirovine i smanjuje nakupljanje otpada. Odložite nepotrebne ambalažne materijale u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:

- 1 – 7: Plastika,
- 20 – 22: Hartija i karton,
- 80 – 98: Kompozitni materijali.

NAPOMENA

- Ako je moguće, sačuvajte originalnu ambalažu za vreme važenja garancije aparata da biste ga mogli propisno zapakovati u slučaju potraživanja na osnovu garancije.

Bezbednosne napomene

Pridržavajte se sledećih bezbednosnih napomena za bezbedno rukovanje aparatom:

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Prekontrolišite aparat pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad aparat koji je oštećen ili je pao.
- ▶ Držite aparat i elektrićni kabl podalje od dece mlađe od 8 godina.
- ▶ Aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan naćin i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- ▶ Aparatom smeju da rukuju osobe sa smanjenim fizićkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan naćin i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- ▶ Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisnićko održavanje aparata, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- ▶ Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- ▶ Popravke na aparatu treba da obavljaju samo ovlašćene specijalizovane radnje ili korisnićka služba. Za korisnika mogu da nastanu znatne opasnosti usled nestrućnih popravki. Osim toga, prestaju da va e prava po osnovu garancije.



Ne potapajte aparat u vodu ili druge tećnosti. Opasnost od elektrićnog udara!

- ▶ Tečnost ne sme da se prelije preko utičnog spoja aparata.
- ▶ Nikada ne dirajte aparat mokrim ili vlažnim rukama.
- ▶ U svrhu izbegavanja opasnosti, pobrinite se da ovlašćeno stručno osoblje što pre zameni oštećeni mrežni utikač ili električni kabl ili se obratite korisničkom servisu.
- ▶ Opasnost od opekotina! Neki delovi postaju veoma vrući tokom korišćenja!
- ▶ Prilikom korišćenja aparata nastaju vrući oblaci pare. Pazite da se ne opečete parom! Budite na dovoljnom rastojanju od pare.
- ▶ Priključite aparat samo na propisno instaliranu i uzemljenu mrežnu utičnicu.
- ▶ Redovno čistite aparat, posebno delove koji dolaze u dodir sa namirnicama, kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje i nega“.
- ▶ Nakon korišćenja, na površini grejača ima još zaostale toplote.
- ▶ Koristite aparat samo namenski. Kod pogrešne upotrebe aparata postoji opasnost od povreda.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Neispravni delovi smeju da se zamene samo originalnim rezervnim delovima. Samo je kod ovih delova zagarantovano da su ispunjeni zahtevi u pogledu bezbednosti.
- ▶ Zaštitite aparat od vlage i prodiranja tečnosti.
- ▶ Zaštitite aparat od udara, prašine, hemikalija, velikih promena temperature i ne držite aparat blizu izvora toplote (peći, grejači).

- ▶ Nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti.
- ▶ Uvek vucite mrežni utikač iz utičnice, nikada ne vucite za kabl.
- ▶ Nikada ne ostavljajte aparat bez nadzora tokom rada.
- ▶ Za upravljanje aparatom ne koristite spoljašnji tajmer ili zasebni sistem za daljinsko upravljanje.
- ▶ Nikada ne koristite aparat u prostorijama gde su temperature ispod ili oko 0 °C. Aparat može da se ošteti u slučaju smrzavanja vode u vodovima ili u rezervoaru za vodu.
- ▶ Nikada ne koristite aparat na otvorenom prostoru. Ovaj aparat je predviđen samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.

NAPOMENA

- ▶ Za vreme važenja garancije, aparat sme da popravljaju samo korisnička služba koju je ovlastio proizvođač, jer u suprotnom potraživanja po osnovu garancije više ne važe u slučaju posledičnih oštećenja.

Elementi aparata

Slika A:

- ❶ Taster za espresso kafu „dupla“  (sa sporednom kontrolnom lampicom)
- ❷ Taster za kapučino „veliki“  (sa sporednom kontrolnom lampicom)
- ❸ Taster za late makijato „veliki“  (sa sporednom kontrolnom lampicom)
- ❹ Poklopac rezervoara za mleko
- ❺ Regulator za „količinu mleka“
- ❻ Rezervoar za mleko
- ❼ Sakupljač kapi
- ❽ Rešetka za kapanje
- ❾ Izvlačivi stalak za male šolje
- ❿ Mlaznica za mleko
- ⓫ Izlaz za espresso kafu
- ⓬ Taster za late makijato „mali“  (sa sporednom kontrolnom lampicom)
- ⓭ Taster za kapučino „mali“  (sa sporednom kontrolnom lampicom)
- ⓮ Taster za espresso kafu „mala“  (sa sporednom kontrolnom lampicom)

Slika B:

- ❿ Poklopac rezervoara za vodu
- ⓯ Rezervoar za vodu
- ⓰ Držači
- ⓱ Prekidač za uključivanje/isključivanje
- ⓲ Ručica za podešavanje mlaznice za mleko

Slika C:

- ⓴ Nosač sita
- ⓵ Blokada sita
- ⓶ Veliko sito za espresso kafu
- ⓷ Malo sito za espresso kafu
- ⓸ Merna kašičica sa potiskivačem
- ⓹ Sredstvo za skidanje kamenca

Pre prvog puštanja u rad

- 1) Očistite nosač sita **20**, mernu kašičicu **24**, sita za espresso kafu **22** **23**, rešetku za kapanje **8** sakupljač kapi **7**, stalak za male šolje **9**, rezervoar za mleko **6**, poklopac rezervoara za mleko **4**, poklopac rezervoara za vodu **15** i rezervoar za vodu **16** kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje i nega“.
- 2) Stavite aparat na ravnu podlogu, otpornu na toplotu. Vodite računa da mrežna utičnica bude u dostupnoj blizini.
- 3) Umetnite sakupljač kapi **7** i na njega stavite rešetku za kapanje **8**.
- 4) Umetnite nosač sita **20** sa umetnutim sitom za espresso kafu (**22** ili **23**) u aparat, tako što ćete ga na aparatu postaviti kod oznake „☐“ i onda ga okretati u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu, dok ručka nosača sita **20** ne bude usmerena ka simbolu „☑“.
- 5) Uključite mrežni utikač u mrežnu utičnicu.

NAPOMENA



Uklonite narandžasti transportni osigurač iz dna rezervoara za vodu **16**!

- 6) Pre prve upotrebe, postupite na sledeći način da očistite unutrašnje vodove:
 - Sipajte vodu u rezervoar za vodu **16** (oko 200 ml) i u rezervoar za mleko **6** (oko 100 ml).
 - Umetnite rezervoar za vodu **16** i rezervoar za mleko **6** u aparat.
 - Stavite veliku šolju na rešetku za kapanje **8**.
 - Podesite mlaznicu za mleko **10**, tako da mlaznica za mleko **10** bude usmerena u šolju.
 - Uključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18** (položaj I). Sve kontrolne lampice počinju da trepere. Aparat je zagrejan, čim sve kontrolne lampice trajno svetle.
 - Pritisnite taster za kapučino „veliki“ ☕ **2**. Sačekajte da voda iscuri iz izlaza za espresso kafu **11** i da sve kontrolne lampice trajno svetle. Ponovite ovaj postupak 2 x.
 - Isključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18** (položaj O).
 - Prolijte preostalu vodu iz rezervoara za vodu **16** i rezervoara za mleko **6**.

NAPOMENA

► Očistite aparat kao što je ovde opisano i nakon dužeg mirovanja.

Aparat je sada spreman za rad.

Puštanje u rad

Punjenje rezervoara za vodu

NAPOMENA

► Koristite isključivo pijaću vodu za pripremu espresso kafe/ kapučina/ late makijata.

- 1) Skinite poklopac rezervoara za vodu **15** i izvucite rezervoar za vodu **16** nagore iz aparata.
- 2) Sipajte vodu najmanje do oznake MIN.
Nikada ne sipajte vodu preko oznake MAX.
- 3) Gurnite rezervoar za vodu **16** ponovo na aparat. Vodite računa da rezervoar za vodu **16** ispravno usedne.
- 4) Stavite poklopac rezervoara za vodu **15** ponovo na rezervoar za vodu.

Punjenje rezervoara za mleko

Kada želite da pripremite napitke, koji sadrže penu od mleka, kao što su kapučino ili late makijato, onda morate da napunite rezervoar za mleko **6**.

NAPOMENA

► Za ovaj aparat možete da koristite kravlje mleko ili sojino mleko.

- 1) Nagnite rezervoar za mleko **6** lagano nagore i istovremeno ga izvucite nagore i ka napred iz aparata.
- 2) Skinite poklopac rezervoara za mleko **4**.
- 3) Sipajte mleko najmanje do oznake MIN.
Nikada ne sipajte mleko preko oznake MAX.
- 4) Ponovo stavite poklopac rezervoara za mleko **4** na rezervoar za mleko **6**.
- 5) Gurnite rezervoar za mleko **6** ponovo u aparat, tako da usedne.

NAPOMENA

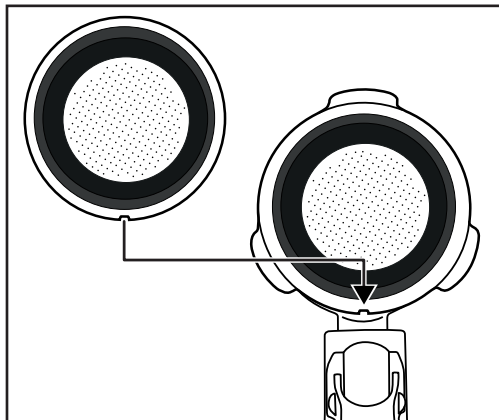
► Ako nakon pripreme napitka želite da čuvate preostalo mleko u rezervoaru za mleko **6**, stavite rezervoar za mleko **6** u frižider na čuvanje.

NAPOMENA

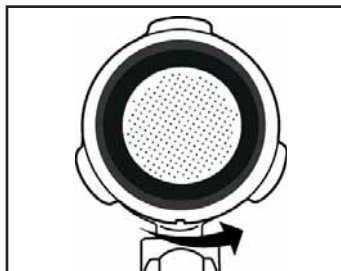
► Ako rezervoar za mleko **6** nije umetnut ili nije ispravno umetnut, zasvetleće samo dve kontrolne lampice za espresso kafu **1/14**. One pokazuju da možete pripremati isključivo espresso kafu, jer za tu kafu nije potrebno mleko.

Umetanje sita za espresso kafu u nosač sita

- 1) Stavite veliko sito za espresso kafu **22** ili malo sito za espresso kafu **23** u nosač sita **20**:
 - Vodite računa da se prilikom umetanja malo užlebljenje na velikom situ za espresso kafu **22** ili na malom situ za espresso kafu **23** nalazi iznad užlebljenja na nosaču sita **20**.



- Zatim malo okrenite veliko sito za espresso kafu **22** ili malo sito za espresso kafu **23**, tako da ne može više da ispadne.



NAPOMENA

- Uklonite umetnuto sito za espresso kafu **22** **23** tek kada se ohladi!
- Da biste ponovo izvadili sito za espresso kafu **22** **23** iz nosača za sito **20**, okrećite umetnuto sito za espresso kafu **22** **23**, dok užlebljenje na situ za espresso kafu **22** **23** ne dođe iznad užlebljenja na nosaču sita **20**. Zatim možete da izvadite sito za espresso kafu **22** **23**.

Sipanje espresso kafe u prahu

- 1) Napunite malo sito za espresso kafu (23) espresso kafom u prahu do oznake MAX. To odgovara otprilike 7 g praha ili jednoj ravnoj mernoj kašičici (24).
ili ...
napunite veliko sito za espresso kafu (22) espresso kafom u prahu do oznake MAX. To odgovara otprilike 7 g + 7 g praha ili dvema ravnim mernim kašičicama (24).
- 2) Sabijte espresso kafu u prahu potiskivačem na mernoj kašičici (24). Nakon toga, dodajte još espresso kafe u prahu, ako je potrebno, tako da sito za espresso kafu (22) (23) bude napunjeno do oznake MAX. Zatim ponovo sabijte espresso kafu u prahu.

NAPOMENA

- Sabijanje espresso kafe u prahu je značajan postupak u pripremi espresso kafe. Ako je espresso kafa u prahu prejako sabijana, espresso kafa polako teče iz aparata i stvara se više krema. Ako je espresso kafa u prahu slabije sabijena, espresso kafa brzo teče iz aparata i stvara se manje krema.

Umetanje nosača sita

- 1) Umetnite nosač sita (20) sa umetnutim sitom za espresso kafu (22 ili 23) u aparat, tako što ćete ga na aparatu postaviti kod oznake „□“ i onda ga okretati u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu, dok ručka nosača sita (20) ne bude usmerena ka simbolu „☒“.

NAPOMENA

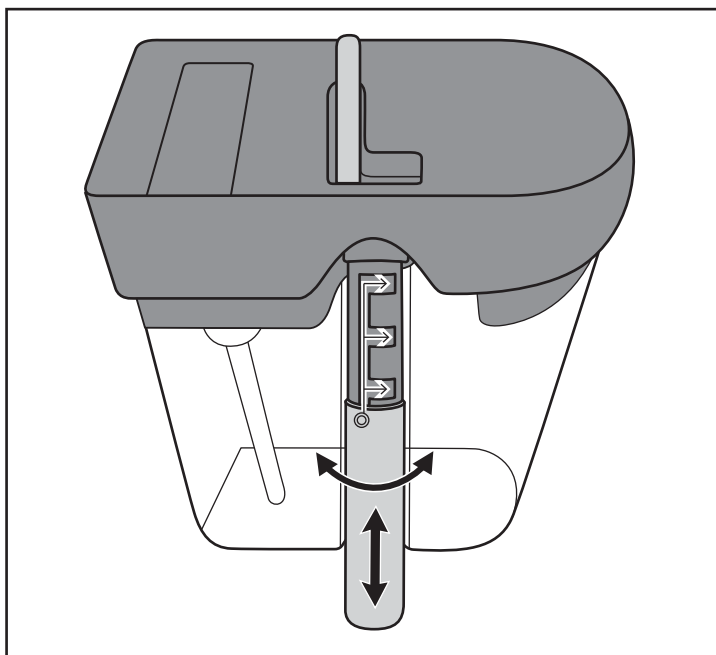
- Da biste skinuli nosač sita (20) nakon pripreme napitka, **polako** ga okrećite nazad u položaj „□“, da bi se izbeglo naknadno prskanje.

Podešavanje mlaznice za mleko

U zavisnosti od napitka, mlaznicu za mleko **10** morate da podesite u skladu sa veličinom šolje.

- 1) Zakrenite mlaznicu za mleko **10**, tako da bude usmerena u čašu/šolju.
Za pomeranje mlaznice za mleko **10** uvek koristite ručicu za podešavanje mlaznice za mleko **19**.
- 2) Okrenite srebrni nastavak mlaznice za mleko **10** malo unazad, tako da se odblokira.
- 3) U zavisnosti od veličine šolje/čase, gurnite srebrni nastavak mlaznice za mleko **10** malo nadole (ili nagore, u zavisnosti od toga kako je bio prethodno podešen). Mlaznica za mleko **10** bi trebalo da uđe u čašu/šolju, da bi se izbegli štrcaji. Možete da birate između 3 visine.
- 4) Kada izaberete visinu, okrenite srebrni nastavak mlaznice za mleko **10** ponovo unapred, tako da osetno usedne i da se fiksira.

Ovde je prikazana mlaznica za mleko **10** sa uklonjenim rezervoarom za mleko **6**, radi lakšeg opisa. Međutim, rezervoar za mleko **6** ne morate obavezno da izvadite iz aparata, kada nameštate dužinu mlaznice za mleko **10**.



Priprema napitka

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Nedovoljno skidanje kamenca može da dovede do oštećenja aparata, kao i do neupotrebljivosti aparata! Zbog toga redovno skidajte kamenac sa aparata. U tu svrhu pročitajte poglavlje „Režim za skidanje kamenca“.

Izbor odgovarajućih šolja

Izaberite odgovarajuću šolju, u zavisnosti od željenog napitka. Pritom, prilikom biranja odgovarajuće šolje, imajte na umu da je za napitke sa penom od mleka, kao što su kapučino i late makijato, potrebna veća zapremina od navedenih podataka u mililitrima, zbog umućenog mleka.

Napitak	Veličina	Unapred podešena količina	Može da se programira
Espresso kafa 	Mala	oko 40 ml	oko 20 – 70 ml
	Dupla	oko 80 ml	oko 40 – 150 ml
Kapučino 	Mali	oko 150 ml	Vreme dodavanja umućenog mleka: 5 s – 40 s
	Veliki	oko 250 ml	Vreme dodavanja umućenog mleka: 5 s – 70 s
Late makijato 	Mali	oko 300 ml	Vreme dodavanja umućenog mleka: 5 s – 70 s
	Veliki	oko 400 ml	Vreme dodavanja umućenog mleka: 5 s – 90 s

Napomena: Različitim količinama napitka se upravlja putem trajanja izlaska napitka. To znači da kod duple espresso kafe, espresso kafa duže teče iz izlaza za espresso kafu ❶ nego kod jednostavne espresso kafe.

- 1) Za male šolje za espresso kafu ili kafu, izvucite stalak za male šolje ❹ iz aparata i stavite šolju na njega.
- 2) Za velike šolje ili čaše, uvucite stalak za male šolje ❹ u aparat i stavite čaše/šolje na rešetku za kapanje ❸.
- 3) Ukoliko i dalje nema dovoljno mesta, izvadite sakupljač kapi ❷ iz aparata i stavite čašu direktno na dno aparata.

Priprema espresso kafe

- 1) Uverite se da ima još dovoljno vode u rezervoaru za vodu **16**. Dodajte vodu, ako je potrebno.
- 2) Izaberite da li želite da pripremite malu ili duplu espresso kafu i stavite odgovarajuće sito za espresso kafu **22** ili **23** u nosač sita **20**.
- 3) Sipajte espresso kafu u prahu u sito za espresso kafu **22** **23** i umetnite nosač sita **20**.
- 4) Izvucite stalak za male šolje **9** iz aparata.
- 5) Stavite odgovarajuću šolju na stalak za male šolje **9**.
- 6) Uključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18** i sačekajte da sve kontrolne lampice trajno svetle. Aparat je sada zagrejan.
- 7) Pritisnite taster za espresso kafu „mala“ **14** , kada hoćete da pripremite malu espresso kafu. Kontrolna lampica tastera za espresso kafu „mala“ **14**  svetli.
Pritisnite taster za espresso kafu „dupla“ **1** , kada hoćete da pripremite duplu espresso kafu. Kontrolna lampica tastera za espresso kafu „dupla“ **1**  svetli.
- 8) Aparat pokreće postupak kuvanja i odgovarajuća kontrolna lampica svetli tokom pripreme.
- 9) Sačekajte da espresso kafa iscuri iz izlaza za espresso kafu **11** i da sve kontrolne lampice svetle. Zatim možete da skinete espresso kafu.

NAPOMENA

- Pripremu možete bilo kada da prekinete pritiskom bilo kog tastera.

10) Isključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18**.

11) Očistite aparat kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje i nega“.

NAPOMENA

- Kada ne isključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18** i ne pritisnete nijedan taster, aparat ulazi nakon otprilike 15 minuta u ekonomični režim rada. Kada želite ponovo da pripremite napitak, pritisnite bilo koji taster. Aparat se ponovo zagreva.

Programiranje količine espresso kafe

Količinu izdate espresso kafe možete pojedinačno da programirate za programe „Espresso kafa, mala“ i „Espresso kafa, dupla“:

Espresso kafa „mala“

- Kada hoćete pojedinačno da odredite količinu espresso kafe za šolju Espresso kafa „mala“ **14** , pritisnite taster za espresso kafu „mala“ **14**  i držite ga oko 3 sekunde pritisnutim, dok pumpa ne počne da radi. Espresso kafa izlazi iz izlaza za espresso kafu **11**.
- Zaustavite izlazak espresso kafe ponovnim pritiskom na taster za espresso kafu „mala“ **14** , čim prođe željena količina. Vi možete da podesite količinu od 20 do 70 ml.

Prilikom sledeće pripreme espresso kafe tasterom za espresso kafu „mala“ **14** , izaći će novoprogramirana količina espresso kafe.

NAPOMENA

- Kada hoćete da vratite postavku na unapred programiranih 40 ml, isključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **13**. Dok ponovo uključujete aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **13**, pritisnite taster za espresso kafu „mala“ **14**  i držite ga pritisnutim, dok 5 x ne zasvetli kontrolna lampica tastera za espresso kafu „mala“ **14** . Zatim možete da pustite taster **14**. Programiranje je vraćeno na 40 ml.

Espresso kafa „dupla“

- Kada hoćete pojedinačno da odredite količinu espresso kafe za šolju Espresso kafa „dupla“ **1** , pritisnite taster za espresso kafu „dupla“ **1**  i držite ga oko 3 sekunde pritisnutim, dok pumpa ne počne da radi. Espresso kafa izlazi iz izlaza za espresso kafu **11**.
- Zaustavite izlazak espresso kafe ponovnim pritiskom na taster za espresso kafu „dupla“ **1** , čim prođe željena količina. Vi možete da podesite količinu od 40 do 150 ml.

Prilikom sledeće pripreme espresso kafe tasterom za espresso kafu „dupla“ **1** , izaći će novoprogramirana količina espresso kafe.

NAPOMENA

- Kada hoćete da vratite postavku na unapred programiranih 80 ml, isključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **13**. Dok ponovo uključujete aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **13**, pritisnite taster za espresso kafu „dupla“ **1**  i držite ga pritisnutim, dok 5 x ne zasvetli kontrolna lampica tastera za espresso kafu „dupla“ **1** . Zatim možete da pustite taster **1**. Programiranje je vraćeno na 80 ml.

Priprema kapučina

- 1) Uverite se da ima još dovoljno vode u rezervoaru za vodu **16**. Dodajte vodu, ako je potrebno.
- 2) Uverite se da ima još dovoljno mleka u rezervoaru za mleko **6**. Dodajte mleko, ako je potrebno.
- 3) Izaberite da li želite da pripremite kapučino sa malom ili duplom espresso kafom i stavite odgovarajuće sito za espresso kafu **22 23** u nosač sita **20**.
- 4) Sipajte espresso kafu u prahu u sito za espresso kafu **22 23** i umetnite nosač sita **20**.
- 5) Stavite odgovarajuću šolju na rešetku za kapanje **8**. U zavisnosti od veličine šolje, možete i da izvučete stalak za male šolje **9** i da stavite šolju na njega.
- 6) Podesite mlaznicu za mleko **10**, tako da bude usmerena u šolju.
- 7) Podesite željenu količinu pene od mleka za Vaš kapučino pomoću regulatora za „količinu mleka“ **5**:
 Okrenite regulator za „količinu mleka“ **5** ulevo da biste smanjili količinu mleka.
 Okrenite regulator za „količinu mleka“ **5** udesno da biste povećali količinu mleka. Međutim, ne okrećite regulator dalje od oznake „“. U suprotnom ćete ući u režim čišćenja (pogledajte poglavlje „Čišćenje i nega“).

NAPOMENA

- Količinu mleka možete da korigujete i tokom pripreme, tako što ćete okrenuti regulator za „količinu mleka“ **5**.
- 8) Uključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18** i sačekajte da sve kontrolne lampice trajno svetle. Aparat je sada zagrejan.
 - 9) Pritisnite taster za kapučino „mali“ **13** , kada hoćete da pripremite mali kapučino. Kontrolna lampica tastera za kapučino „mali“ **13** svetli.
 Pritisnite taster za kapučino „veliki“ **2** , kada hoćete da pripremite veliki kapučino. Kontrolna lampica tastera za kapučino „veliki“ **2**  svetli.
 - 10) Aparat pokreće postupak kuvanja i odgovarajuća kontrolna lampica svetli tokom pripreme.
 - 11) Sačekajte da espresso kafa iscuri iz izlaza za espresso kafu **11**, da mleko iscuri iz mlaznice za mleko **10** i da sve kontrolne lampice trajno svetle. Zatim možete da skinete kapučino.

NAPOMENA

- Pripremu možete bilo kada da prekinete pritiskom bilo kog tastera.

NAPOMENA

- Kada želite naknadno da dodate još umućenog mleka na Vaš napitak: Pritisnite taster za kapučino „veliki“ **2**  2x zaredom. Kontrolna lampica tastera za kapučino „mali“ **13**  i kontrolna lampica tastera za kapučino „veliki“ **2**  svetle i iz mlaznice za mleko **10** izlazi umućeno mleko. Zaustavite izlazak mleka pritiskom na bilo koji taster. Izlazak mleka se automatski zaustavlja nakon 70 sekundi.

12) Isključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18**.

13) Očistite aparat kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje i nega“. Iz higijenskih razloga, rezervoar za mleko **6**, poklopac rezervoara za mleko **4** i mlaznica za mleko **10** moraju pogotovo da se temeljno očiste nakon svake pripreme pene od mleka. U suprotnom je ugrožen kvalitet pene od mleka i mogu da se stvore klice!

NAPOMENA

- Kada ne isključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18** i ne pritisnete nijedan taster, aparat ulazi nakon otprilike 15 minuta u ekonomični režim rada. Kada želite ponovo da pripremite napitak, pritisnite bilo koji taster. Aparat se ponovo zagreva.

Programiranje trajanja izlaska pene od mleka

NAPOMENA

- Na količinu pene od mleka možete da utičete okretanjem regulatora za „količinu mleka“ **5**, kao i trajanjem izlaska mleka. Okrećite regulator za „količinu mleka“ **5** što dalje u smeru „“, iz mlaznice za mleko **10** izlazi više mleka / pene od mleka pri nepromenjenom trajanju. Međutim, ne okrećite regulator za „količinu mleka“ **5** dalje od oznake „“. U suprotnom ćete ući u režim čišćenja (pogledajte poglavlje „Čišćenje i nega“).

Vi možete pojedinačno da programirate vremena za izlazak pene od mleka za programe „Kapučino, mali“ i „Kapučino, veliki“:

Kapućino „mali“

- Pritisnite taster za kapućino „mali“ **13**  i držite ga oko 3 sekunde pritisnutim, dok pumpa ne počne da radi. Pena od mleka izlazi iz mlaznice za mleko **10**.
- Kada izađe željena količina pene od mleka, zaustavite izlazak pene od mleka ponovnim pritiskom na taster za kapućino „mali“ **13** . Vi možete da podesite trajanje od 5 do 40 sekundi.
- Nakon izlaska pene od mleka, espresso kafa izlazi iz izlaza za espresso kafu **11**, da bi se pripremio kapućino.
- Prilikom sledeće pripreme kapućina tasterom za kapućino „mali“ **13** , primenjuje se novoprogramirano trajanje izlaska mleka.

Kapućino „veliki“

- Pritisnite taster za kapućino „veliki“ **2**  i držite ga oko 3 sekunde pritisnutim, dok pumpa ne počne da radi. Pena od mleka izlazi iz mlaznice za mleko **10**.
- Kada izađe željena količina pene od mleka, zaustavite izlazak pene od mleka ponovnim pritiskom na taster za kapućino „veliki“ **2** . Vi možete da podesite trajanje od 5 do 70 sekundi.
- Nakon izlaska pene od mleka, espresso kafa izlazi iz izlaza za espresso kafu **11**, da bi se pripremio kapućino.
- Prilikom sledeće pripreme kapućina tasterom za kapućino „veliki“ **2** , primenjuje se novoprogramirano trajanje izlaska mleka.

Priprema late makijata

- 1) Uverite se da ima još dovoljno vode u rezervoaru za vodu **16**. Dodajte vodu, ako je potrebno.
- 2) Uverite se da ima još dovoljno mleka u rezervoaru za mleko **6**. Dodajte mleko, ako je potrebno.
- 3) Izaberite da li želite da pripremite late makijato sa malom ili duplom espresso kafom i stavite odgovarajuće sito za espresso kafu **22** **23** u nosač sita **20**.
- 4) Sipajte espresso kafu u prahu u sito za espresso kafu **22** **23** i umetnite nosač sita **20**.
- 5) Stavite odgovarajuću šolju na rešetku za kapanje **8**.
- 6) Podesite mlaznicu za mleko **10**, tako da bude usmerena u šolju.

- 7) Podesite željenu količinu pene od mleka za Vaš late makijato pomoću regulatora za „količinu mleka“ **5**:
Okrenite regulator za „količinu mleka“ **5** ulevo da biste smanjili količinu mleka.
Okrenite regulator za „količinu mleka“ **5** udesno da biste povećali količinu mleka. Međutim, ne okrećite regulator dalje od oznake „“. U suprotnom ćete ući u režim čišćenja (pogledajte poglavlje „Čišćenje i nega“).

NAPOMENA

- Količinu mleka možete da korigujete i tokom pripreme, tako što ćete okrenuti regulator za „količinu mleka“ **5**.

- 8) Uključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18** i sačekajte da sve kontrolne lampice trajno svetle. Aparat je sada zagrejan.
- 9) Pritisnite taster za late makijato „mali“ **12** , kada hoćete da pripremite mali late makijato. Kontrolna lampica tastera za late makijato „mali“ **12**  svetli.
- Pritisnite taster za late makijato „veliki“ **3** , kada hoćete da pripremite veliki late makijato. Kontrolna lampica tastera za late makijato „veliki“ **3**  svetli.
- 10) Aparat pokreće postupak kuvanja i odgovarajuća kontrolna lampica svetli tokom pripreme.
- 11) Sačekajte da espresso kafa iscuri iz izlaza za espresso kafu **11**, da mleko iscuri iz mlaznice za mleko **10** i da sve kontrolne lampice trajno svetle. Zatim možete da skinete late makijato.

NAPOMENA

- Pripremu možete bilo kada da prekinete pritiskom bilo kog tastera.

NAPOMENA

- Kada želite naknadno da dodate još umućenog mleka na Vaš napitak: Pritisnite taster za kapučino „veliki“ **2**  2x zaredom. Kontrolna lampica tastera za kapučino „mali“ **13**  i kontrolna lampica tastera za kapučino „veliki“ **2**  svetle i iz mlaznice za mleko **10** izlazi umućeno mleko. Zaustavite izlazak mleka pritiskom na bilo koji taster. Izlazak mleka se automatski zaustavlja nakon 70 sekundi.

- 12) Isključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje 18.
- 13) Očistite aparat kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje i nega“. Iz higijenskih razloga, rezervoar za mleko 6, poklopac rezervoara za mleko 4 i mlaznica za mleko 10 moraju pogotovo da se temeljno očiste nakon svake pripreme pene od mleka. U suprotnom je ugrožen kvalitet pene od mleka i mogu da se stvore klice!

NAPOMENA

- Kada ne isključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje 18 i ne pritisnete nijedan taster, aparat ulazi nakon otprilike 15 minuta u ekonomični režim rada. Kada želite da ponovo pripremite napitak, pritisnite bilo koji taster. Aparat se ponovo zagreva.

Programiranje trajanja izlaska pene od mleka

NAPOMENA

- Na količinu pene od mleka možete da utičete okretanjem regulatora za „količinu mleka“ 5, kao i trajanjem izlaska mleka. Okrećite regulator za „količinu mleka“ 5 što dalje u smeru „“, iz mlaznice za mleko 10 izlazi više mleka / pene od mleka pri nepromenjenom trajanju. Međutim, ne okrećite regulator za „količinu mleka“ 5 dalje od oznake „“. U suprotnom ćete ući u režim čišćenja (pogledajte poglavlje „Čišćenje i nega“).

Vi možete pojedinačno da programirate vremena za izlazak pene od mleka za programe „Late makijato, mali“ i „Late makijato, veliki“:

Late makijato „mali“

- Pritisnite taster za late makijato „mali“ 12  i držite ga oko 3 sekunde pritisnutim, dok pumpa ne počne da radi. Pena od mleka izlazi iz mlaznice za mleko 10.
- Kada izađe željena količina pene od mleka, zaustavite izlazak pene od mleka ponovnim pritiskom na taster za late makijato „mali“ 12 . Vi možete da podesite trajanje od 5 do 70 sekundi.
- Nakon izlaska pene od mleka, espresso kafa izlazi iz izlaza za espresso kafu 11, da bi se pripremio late makijato.
- Prilikom sledeće pripreme late makijata tasterom za late makijato „mali“ 12 , primenjuje se novoprogramirano trajanje izlaska mleka.

Late makijato „veliki“

- Pritisnite taster za late makijato „veliki“ **3**  i držite ga oko 3 sekunde pritisnutim, dok pumpa ne počne da radi. Pena od mleka izlazi iz mlaznice za mleko **10**.
- Kada izađe željena količina pene od mleka, zaustavite izlazak pene od mleka ponovnim pritiskom na taster za late makijato „veliki“ **3** . Vi možete da podesite trajanje od 5 do 70 sekundi.
- Nakon izlaska pene od mleka, espresso kafa izlazi iz izlaza za espresso kafu **11**, da bi se pripremio late makijato.
- Prilikom sledeće pripreme late makijata tasterom za late makijato „veliki“ **3** , primenjuje se novoprogramirano trajanje izlaska mleka.

Umućeno mleko

Vi možete da pripremite i isključivo umućeno mleko, na primer za pravljanje kakaa.

- 1) Umetnite nosač sita **20**.
- 2) Uverite se da ima još dovoljno mleka u rezervoaru za mleko **6**. Dodajte mleko, ako je potrebno.
- 3) Stavite odgovarajuću šolju na rešetku za kapanje **8**. Ukoliko koristite manju posudu, izvucite stalak za male šolje **9** i stavite posudu na njega.
- 4) Podesite mlaznicu za mleko **10**, tako da bude usmerena u šolju.
- 5) Uključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18** i sačekajte da sve kontrolne lampice trajno svetle. Aparat je sada zagrejan.
- 6) Pritisnite taster za kapučino „veliki“ **2**  2x zaredom. Kontrolna lampica tastera za kapučino „mali“ **13**  i kontrolna lampica tastera za kapučino „veliki“ **2**  svetle i iz mlaznice za mleko **10** izlazi umućeno mleko.
- 7) Zaustavite izlazak mleka pritiskom na bilo koji taster. Izlazak mleka se automatski zaustavlja nakon 70 sekundi.
- 8) Isključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18**.
- 9) Očistite aparat kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje i nega“.

Čišćenje i nega

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Pre čišćenja aparata, uvek prethodno izvucite mrežni utikač iz utičnice. Opasnost od električnog udara!
-  Nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti. Opasnost od električnog udara!
- Uvek ostavite aparat da se prvo ohladi, pre nego što ga očistite. Opasnost od opekotina!

Čišćenje mlaznice za mleko i rezervoara za mleko

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Nikada ne koristite abrazivna, agresivna ili hemijska sredstva za čišćenje aparata. Ona nagrizaју površinu aparata.
- 1) Isključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18** i izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.
 - 2) Izvadite rezervoar za mleko **6** iz aparata i skinite poklopac rezervoara za mleko **4**.
 - 3) Operite poklopac rezervoara za mleko **4** i rezervoar za mleko **6** u toploj vodi sa blagim deterdžentom za pranje posuđa.
 - 4) Isperite oboje čistom vodom i osušite ih.
 - 5) Napunite rezervoar za mleko **6** vodom (ok 100 ml), stavite poklopac rezervoara za mleko **4** i gurnite rezervoar za mleko **6** u aparat.
 - 6) Stavite dovoljno veliku, praznu posudu na rešetku za kapanje **8** i namestite mlaznicu za mleko **10**, tako da bude usmerena u čašu/šolju.
 - 7) Uključite mrežni utikač u mrežnu utičnicu i uključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18**.
 - 8) Sačekajte da sve kontrolne lampice trajno svetle.
 - 9) Postavite regulator za „količinu mleka“ **5** u položaj „Clean“ .
 - 10) Pritisnite taster za kapučino „veliki“ **3**  2x zaredom. Kontrolne lampice tastera za kapučino „veliki“ **2**  i „mali“ **13** , kao i taster za late makijato „veliki“ **3**  i „mali“ **12**  svetle naizmenično i vruća vodena para izlazi iz mlaznice za mleko **10**.
 - 11) Sačekajte da sva vodena para izađe iz mlaznice za mleko **10**. Ako hoćete da zaustavite postupak čišćenja pre vremena, pritisnite još jednom taster za late makijato „veliki“ **3** .

- 12) Skinite rezervoar za mleko **6** i prolijte eventualnu preostalu vodu.
- 13) Isključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18**.

NAPOMENA

- Kada hoćete da skinete kamenac i sa mlaznice za mleko **10** i rezervoara za mleko **6**, sipajte komercijalno sredstvo za skidanje kamenca **6** i postupite kao što je gore navedeno. Obratite pažnju i na uputstvo za sredstvo za skidanje kamenca.
- Nakon što skinete kamenac, ponovite čišćenje još jednom čistom vodom.

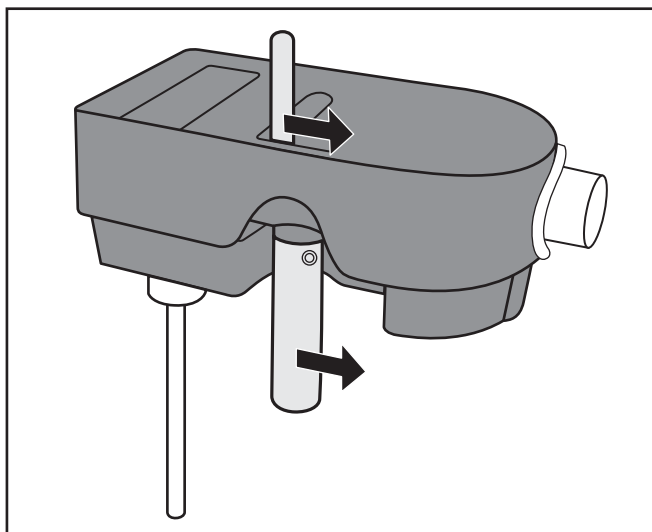
NAPOMENA



Rezervoar za mleko **6** je pogodan za pranje u mašini za pranje posuđa. Vodite računa da se rezervoar za mleko **6** ne zaglavi u mašini za pranje posuđa.

Mlaznicu za mleko **10** možete da skinete, da biste je dodatno očistili:

- 1) Skinite poklopac rezervoara za mleko **4**.
- 2) Stavite mlaznicu za mleko **10** u uspravan položaj, tako da ručica za podešavanje mlaznice za mleko **19** bude usmerena pravolinijski nagore.
- 3) Istovremeno pritisnite ručicu za podešavanje mlaznice za mleko **19** i mlaznicu za mleko **10** u smeru udubljenja na poklopcu rezervoara za mleko **4**, tako da se opusti utični spoj.

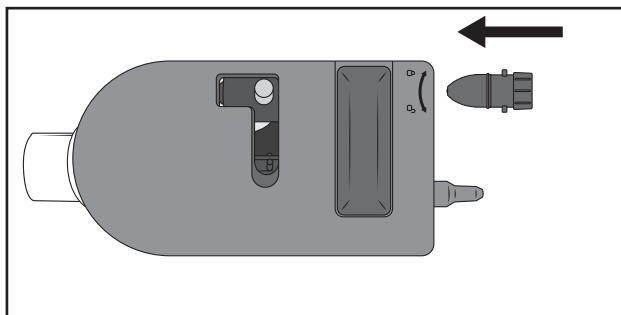


- 4) Izvucite mlaznicu za mleko **10** sa ručicom za podešavanje mlaznice za mleko **19** nadole iz poklopca rezervoara za mleko **4**.

- 5) Opustite srebrni nastavak mlaznice za mleko **10** (pogledajte poglavlje „Podešavanje mlaznice za mleko“) i izvucite ga nadole.
- 6) Očistite srebrni nastavak i mlaznicu za mleko **10**, koja je odvojena od poklopca rezervoara za mleko **4**, sa ručicom za podešavanje mlaznice za mleko **19** u toploj vodi sa malo deterdženta za pranje posuđa. Nakon toga isperite delove čistom vodom.
- 7) Ponovo natakните srebrni nastavak na mlaznicu za mleko **10** i fiksirajte ga na željenu visinu (pogledajte poglavlje „Podešavanje mlaznice za mleko“).
- 8) Ponovo umetnite mlaznicu za mleko **10** sa ručicom za podešavanje mlaznice za mleko **19** u poklopac rezervoara za mleko **4** i ponovo gurnite utični spoj potpuno u aparat.

Radi temeljnog čišćenja, možete da uklonite čep sa poklopca rezervoara za mleko **4**:

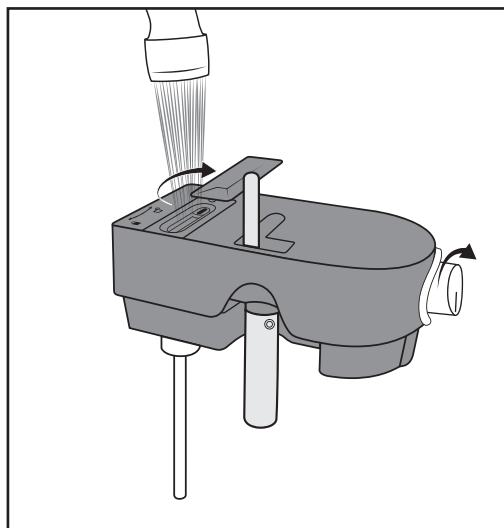
- 1) U tu svrhu, okrenite ga u smeru simbola  i izvucite ga.
- 2) Redovno čistite čep vodom iz česme. Nakon toga ga dobro osušite.



- 3) Fiksirajte čep ponovo na poklopac rezervoara za mleko **4**, tako što ćete ga okrenuti u smeru simbola .

Za temeljno čišćenje poklopca rezervoara za mleko **4**, postupite na sledeći način:

- 1) Skinite poklopac rezervoara za mleko **4**.
- 2) Odvojite gumenu kapu od poklopca rezervoara za mleko **4**.
- 3) Okrećite regulator **5** u smeru kretanja kazaljki na satu, dok oznaka na regulatoru **5** ne bude usmerena nadole.
- 4) Pustite da čista voda teče kroz otvore i pritom blago zakrećite poklopac rezervoara za mleko **4** ulevo i udesno.



- 5) Pustite da se poklopac rezervoara za mleko **4** osuši, ako nećete odmah da ga koristite.
- 6) Ponovo zatvorite gumenu kapu.

Čišćenje sita za espresso kafu, nosača sita i izlaza za espresso kafu

Uklonite ostatke praha iz sita za espresso kafu **22** **23** nakon svake pripreme napitka.

Redovno čistite sita za espresso kafu **22** **23**, nosač sita **20** i izlaz za kafu **11**.

- 1) Nakon što ste pripremili espresso kafu/ kapučino/ late makijato i skinuli nosač sita **20**:
 - Fiksirajte sito za espresso kafu **22** **23**, tako što ćete blokadu sita **21** preklopiti nagore i držati je.
 - Istresite espresso kafu u prahu lupkanjem iz sita za espresso kafu **22** **23**.
 - Preklopite blokadu sita **21** nazad.
 - Izvadite sito za espresso kafu **22** **23** iz nosača sita **20**.
 - Operite sito za espresso kafu **22** **23** i nosač sita **20** u toploj vodi sa blagim deterdžentom za pranje posuđa. Zatim isperite sve delove čistom vodom.

NAPOMENA



Sita za espresso kafu **22** **23** su takođe pogodna za pranje u mašini za pranje posuđa.

- 2) Stavite nosač sita **20** bez sita za espresso kafu **22** **23** ponovo u aparat.
- 3) Sipajte vodu u rezervoar za vodu **16** (oko 200 ml).
- 4) Stavite dovoljno veliku posudu na rešetku za kapanje **8**.
- 5) Uključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18** i sačekajte da sve kontrolne lampice trajno svetle.
- 6) Pritisnite taster za espresso kafu „mala“ **14** □. Voda teče kroz izlaz za kafu **11** i ispira vodove. Čišćenje je završeno, čim voda prestane da curi iz izlaza za kafu **11**.

NAPOMENA

- Kada hoćete da skinete kamenac i sa vodova i rezervoara za vodu **16** postupite kao što je opisano u poglavlju „Režim za skidanje kamenca“.

NAPOMENA

- Nosač sita **20** i sita za espresso kafu **22** **23** možete na čuvanje da nataknete u držače **17** pored rezervoara za vodu **16**.

Čišćenje rezervoara za vodu

- 1) Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice i isključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18**.
- 2) Izvadite rezervoar za vodu **16** iz aparata i prolijte eventualnu preostalu vodu.
- 3) Operite rezervoar za vodu **16** i poklopac rezervoara za vodu **15** u toploj vodi sa malo blagog deterdženta za pranje posuđa. Isperite oba dela sa dosta čiste vode, da bi se uklonili ostaci od deterdženta za pranje posuđa.
- 4) Dobro osušite delove i ponovo ih umetnite u aparat.

Čišćenje kućišta

Čistite kućište blago navlaženom krpom. Kod tvrdokornijih zaprljanja stavite blagi deterdžent za pranje posuđa na krpu.

Pre ponovnog korišćenja, uverite se da je aparat potpuno suv.

Čišćenje delova pribora

- 1) Izvucite stalak za male šolje 9 iz aparata, da biste ga očistili.
- 2) Očistite mernu kašičicu 24, sakupljač kapi 7, izvlačivi stalak za male šolje 9 i rešetku za kapanje 8 u toploj vodi sa malo deterdženta za pranje posuđa. Nakon toga isperite delove čistom vodom.
- 3) Dobro osušite sve delove, pre nego što ih umetnete u aparat.

NAPOMENA



Sakupljač kapi 7 i stalak za male šolje 9 su pogodni i za pranje u mašini za pranje posuđa. Vodite računa da se delovi ne zaglave u mašini za pranje posuđa.

Skidanje kamenca sa aparata

Nakon otprilike 500 primena, aparat pokazuje da bi trebalo da skinete kamenac:

Kontrolna lampica tastera za late makijato „veliki“ 3 i kontrolna lampica za taster late makijato „mali“ 12 istovremeno trepere, čim se aparat zagreje.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Aparat možete i dalje da koristite, ali preporučujemo da skinete kamenac, jer u suprotnom može da dođe do oštećenja aparata, kao i do neupotrebljivosti aparata!

NAPOMENA

► Program za skidanje kamenca možete da pokrenete i pre isteka 500 primena. Pritom, postupite tačno kao što je opisano u nastavku.

- 1) Isključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje 18 i izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.
- 2) Sipajte sredstvo za skidanje kamenca, koje se nalazi u obimu isporuke 25 (125 ml) i 500 ml vode u rezervoar za vodu 16.
- 3) Umetnite prazan rezervoar za mleko 6 u aparat.
- 4) Postavite regulator za „količinu mleka“ 5 u položaj „Clean“ 1.
- 5) Stavite nosač sita 20 sa umetnutim sitom za espresso kafu (22 ili 23) u aparat.
- 6) Stavite dovoljno veliku posudu na rešetku za kapanje 8.
- 7) Podesite mlaznicu za mleko 10, tako da bude usmerena u posudu.

- 8) Uključite mrežni utikač u mrežnu utičnicu i uključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **18**. Aparat se zagreva.
- 9) Istovremeno pritisnite taster za late makijato „veliki“ **3**  i taster za late makijato „mali“ **12** , čim se aparat zagreje. Aparat počinje sa skidanjem kamenca. Sve kontrolne lampice će zasvetleti zaredom. Para i vruća voda izlaze iz mlaznice za mleko **10**.
Skidanje kamenca se završava nakon 10 minuta i sve kontrolne lampice će trajno svetleti.
- 10) Uklonite preostali rastvor za skidanje kamenca iz rezervoara za vodu **16** i očistite rezervoar (pogledajte poglavlje „Čišćenje rezervoara za vodu“).
- 11) Ispraznite posudu sa rešetke za kapanje **8** i vratite je na rešetku.
- 12) Sipajte čistu vodu u rezervoar za vodu **16** do oznake MAX i umetnite rezervoar ponovo u aparat.
- 13) Prokuvajte 2 x Espresso kafa „dupla“ i 2 x Late makijato „veliki, tako da se ispere čista voda iz vodova.

Sada možete ponovo normalno da koristite aparat. Potrebno skidanje kamenca se ponovo prikazuje nakon sledećih 500 primena.

Novo sredstvo za skidanje kamenca **25** možete da poručite preko naše korisničke službe (pogledajte poglavlje „**Poručivanje rezervnih delova**“).

Savetujemo Vam da upotrebite sredstvo za skidanje kamenca **25** koje se nalazi u obimu isporuke. Za skidanje kamenca možete da koristite i drugo komercijalno sredstvo za skidanje kamenca za aparate za espresso kafu. Tada postupajte na način kao što je opisano u uputstvu za upotrebu dotičnog sredstva za skidanje kamenca.

Otklanjanje grešaka

Smetnja	Uzrok	Rešenje
Espresso kafa ne izlazi više iz aparata.	Espresso kafa u prahu je previše vlažna i/ili je prejako sabijena.	Ponovo pripremite espresso kafu, ali pritom ne sabijajte prejako espresso kafu u prahu ili kafu potpuno zamenite.
	U rezervoaru za vodu 16 nema vode.	Sipajte vodu u rezervoar za vodu 16 .
	Rupe na otvorima nosača sita su začepljene.	Očistite nosač sita 20 .
Espresso kafa kaplje preko ivica nosača sita 20 , umesto iz otvora.	Nosač sita 20 nije ispravno umetnut.	Umetnite nosač sita 20 ispravno.
	Otvori nosača sita su začepljeni.	Očistite nosač sita 20 .
	Na ivici nosača sita 20 ima ostataka espresso kafe u prahu.	Skinite ostatke espresso kafe u prahu sa ivica nosača sita 20 .
Mleko ne može da se umuti.	Regulator za „količinu kafe“ 5 je usmeren na oznaku „  “ ili iza nje. Zbog toga se nalazite u režimu čišćenja.	Okrenite regulator za „količinu mleka“ 5 dalje ulevo, ispred oznake „  “, da bi se stvorila pena od mleka.
	Poklopac rezervoara za mleko 4 i/ili mlaznica za mleko 10 su začepljeni.	Očistite poklopac rezervoara za mleko 4 i/ili mlaznicu za mleko 10 kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje mlaznice za mleko i rezervoara za mleko“.
Bučan rad pumpe.	Rezervoar za vodu 16 je prazan.	Sipajte vodu u rezervoar za vodu 16 .
Krem je previše svetao (espresso kafa brzo teče iz nosača sita 20).	Premalo espresso kafe u prahu.	Koristite više espresso kafe u prahu.
	Espresso kafa u prahu je pregrubo samlevana.	Koristite samo espresso kafu u prahu, koja je napravljena posebno za espresso kafu.
Krem je previše tan (espresso kafa sporo teče iz nosača sita 20).	Previše espresso kafe u prahu.	Koristite manje espresso kafe u prahu.
	Prah je suviše fino samleven ili je vlažan.	Koristite samo espresso kafu u prahu, koja je napravljena posebno za espresso kafu.

Tehnički podaci

Mrežni napon	220–240 V ~ (naizmenična struja), 50 Hz
Nazivna snaga	1230–1470 W
Pritisak pumpe	oko 1,5 MPa (15 bara)
	Ne ugrožava bezbednost namirnica

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Poručivanje rezervnih delova

Sledeće rezervne delove možete da poručite za proizvod:

- Sredstvo za skidanje kamenca  (125 ml)

Poručite rezervni deo preko naše dežurne servisne službe (vidi poglavlje „**Servis**“) ili komforno na našoj veb-stranici na adresi www.kompernass.com.



Ovim QR-kodom dolazite direktno na našu veb-stranicu, gde možete da vidite i poručite raspoložive rezervne delove.

NAPOMENA

- ▶ Za Vašu porudžbinu pripremite IAN-broj, koji ćete naći na omotu ovog uputstva za upotrebu.
- ▶ Napominjemo da onlajn poručivanje rezervnih delova nije moguće u svim zemljama isporuke.

Odlaganje



Nipošto ne bacajte aparat u uobičajeni kućni otpad.

Ovaj proizvod podleže Evropskoj direktivi 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Predajte aparat ovlašćenom preduzeću za upravljanje otpadom ili svom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada. Poštujte trenutno važeće propise. U slučaju nedoumica, obratite se svom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznacete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Aparat za espresso kafu
Model:	SEMM 1470 A2
IAN/Serijski broj:	341821_2001
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Dragoslava Srejojića 39b, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Inhaltsverzeichnis

Einführung	36
Urheberrecht	36
Haftungsbeschränkung	36
Warnhinweise	37
Bestimmungsgemäße Verwendung	37
Lieferumfang/Transportinspektion	38
Entsorgung der Verpackung	38
Sicherheitshinweise	39
Geräteelemente	42
Vor der ersten Inbetriebnahme	43
Inbetriebnahme	44
Wassertank befüllen	44
Milchtank befüllen	44
Espressosiebe in Siebträger einsetzen	45
Espressopulver einfüllen	46
Siebträger einsetzen	46
Milchdüse einstellen	47
Getränk zubereiten	48
Geeignete Tasse auswählen	48
Espresso zubereiten	49
Cappuccino zubereiten	51
Latte Macchiato zubereiten	53
Aufgeschäumte Milch	56
Reinigen und Pflegen	57
Milchdüse und Milchtank reinigen	57
Espressosiebe, Siebträger und Espressoauslauf reinigen	60
Wassertank reinigen	61
Gehäuse reinigen	61
Zubehörteile reinigen	62
Gerät entkalken	62
Fehlerbehebung	64
Technische Daten	65
Ersatzteile bestellen	65
Entsorgung	65
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	66
Service	67
Importeur	67

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

WARNUNG!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich der Zubereitung von Getränken für den häuslichen Gebrauch. Es ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG!

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang/Transportinspektion

WARNUNG!

Erstickungsgefahr!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Espressomaschine
- Siebträger
- großes Espressosieb
- kleines Espressosieb
- Messlöffel mit Stopfer
- Entkalker (125 ml)
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

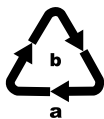
- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten.
- ▶ Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und beaufsichtigt.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.



Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Gefahr eines elektrischen Schlages!

- ▶ Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- ▶ Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verbrennungsgefahr! Einige Teile werden während der Benutzung sehr heiß!
- ▶ Bei der Benutzung des Gerätes entstehen heiße Dampfschwaden. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht daran verbrühen! Halten Sie ausreichenden Abstand zum Dampf.
- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät und insbesondere die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, regelmäßig wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.
- ▶ Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Bei Fehlanwendung des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).

- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose; ziehen Sie niemals am Kabel.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals in Räumen, in denen sich Temperaturen unter oder um 0°C befinden. Bei Gefrieren des Wassers in den Leitungen oder im Wassertank kann das Gerät beschädigt werden.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals im Freien. Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

HINWEIS

- ▶ Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

Geräteelemente

Abbildung A:

- ❶ Taste Espresso „doppelt“  (mit nebenstehender Kontrollleuchte)
- ❷ Taste Cappuccino „groß“  (mit nebenstehender Kontrollleuchte)
- ❸ Taste Latte „groß“  (mit nebenstehender Kontrollleuchte)
- ❹ Milchtankdeckel
- ❺ Drehregler „Milchmenge“
- ❻ Milchtank
- ❼ Tropfenauffangschale
- ❽ Abtropfgitter
- ❾ herausziehbare Standfläche für kleine Tassen
- ❿ Milchdüse
- ⓫ Espressoauslauf
- ⓬ Taste Latte „klein“  (mit nebenstehender Kontrollleuchte)
- ⓭ Taste Cappuccino „klein“  (mit nebenstehender Kontrollleuchte)
- ⓮ Taste Espresso „klein“  (mit nebenstehender Kontrollleuchte)

Abbildung B:

- ❶⓫ Wassertankdeckel
- ❶⓬ Wassertank
- ❶⓭ Halterungen
- ❶⓮ Ein-/Ausschalter
- ❶⓯ Hebel zum Positionieren der Milchdüse

Abbildung C:

- ❶⓫ Siebträger
- ❶⓬ Siebblockierer
- ❶⓭ großes Espressosieb
- ❶⓮ kleines Espressosieb
- ❶⓯ Messlöffel mit Stopfer
- ❶⓰ Entkalker

Vor der ersten Inbetriebnahme

- 1) Reinigen Sie den Siebträger **20**, den Messlöffel **24**, die Espressosiebe **22** **23**, das Abtropfgitter **8**, die Tropfenauffangschale **7**, die Stellfläche für kleine Tassen **9**, den Milchtank **6**, den Milchtankdeckel **4**, den Wassertankdeckel **15** und den Wassertank **16** wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.
- 2) Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzebeständige Unterlage. Achten Sie drauf, dass die Netzsteckdose in erreichbarer Nähe ist.
- 3) Setzen Sie die Tropfenauffangschale **7** ein und legen Sie das Abtropfgitter **8** darauf.
- 4) Setzen Sie den Siebträger **20** mit eingesetztem Espressosieb (**22** oder **23**) in das Gerät ein, indem Sie ihn an der Markierung „☐“, am Gerät einsetzen und dann gegen den Uhrzeigersinn, bis der Griff des Siebträgers **20** zum Symbol „☒“ weist, drehen.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

HINWEIS



Entfernen Sie die orangene Transportsicherung aus dem Boden des Wassertanks **16**!

- 6) Gehen Sie vor der ersten Verwendung folgendermaßen vor, um die internen Leitungen zu reinigen:
 - Füllen Sie Wasser in den Wassertank **16** (ca. 200 ml) sowie in den Milchtank **6** (ca. 100 ml).
 - Setzen Sie den Wassertank **16** und den Milchtank **6** in das Gerät ein.
 - Stellen Sie eine große Tasse auf das Abtropfgitter **8**.
 - Stellen Sie die Milchdüse **10** so ein, dass die Milchdüse **10** in die Tasse weist.
 - Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** an (Position I). Alle Kontrollleuchten beginnen zu blinken. Sobald alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten, ist das Gerät aufgeheizt.
 - Drücken Sie die Taste Cappuccino „groß“ ☕ **2**. Warten Sie, bis kein Wasser mehr aus dem Espressoauslauf **11** austritt und alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten. Wiederholen Sie diesen Vorgang 2 x.
 - Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** (Position O) aus.
 - Entleeren Sie das verbliebene Wasser aus dem Wassertank **16** und aus dem Milchtank **6**.

HINWEIS

- Reinigen Sie das Gerät wie hier beschrieben auch nach längerer Standzeit.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Inbetriebnahme

Wassertank befüllen

HINWEIS

► Verwenden Sie für die Zubereitung von Espresso/Cappuccino/Latte Macchiato ausschließlich frisches Trinkwasser.

- 1) Nehmen Sie den Wassertankdeckel **15** ab und ziehen Sie den Wassertank **16** nach oben aus dem Gerät.
- 2) Füllen Sie mindestens Wasser bis zur Min-Markierung ein. Füllen Sie nie mehr Wasser als bis zur Max-Markierung ein.
- 3) Schieben Sie den Wassertank **16** wieder auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass der Wassertank **16** korrekt am Gerät einrastet.
- 4) Setzen Sie den Wassertankdeckel **15** wieder auf.

Milchtank befüllen

Wenn Sie Getränke zubereiten wollen, die Milchschaum enthalten, wie Cappuccino oder Latte Macchiato, müssen Sie Milch in den Milchtank **6** füllen.

HINWEIS

► Sie können Kuh- oder Sojamilch für dieses Gerät verwenden.

- 1) Kippen Sie den Milchtank **6** leicht nach oben und ziehen Sie diesen gleichzeitig nach oben und vorne aus dem Gerät heraus.
- 2) Nehmen Sie den Milchtankdeckel **4** ab.
- 3) Füllen Sie mindestens Milch bis zur Min-Markierung ein. Füllen Sie nie mehr Milch als bis zur Max-Markierung ein.
- 4) Setzen Sie den Milchtankdeckel **4** wieder auf den Milchtank **6**.
- 5) Schieben Sie den Milchtank **6** wieder in das Gerät, so dass dieser einrastet.

HINWEIS

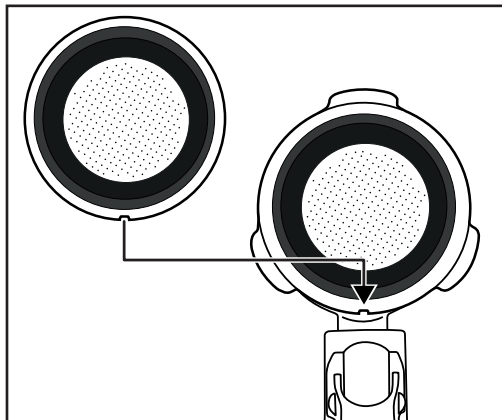
► Wenn Sie nach der Zubereitung des Getränkes noch Milch im Milchtank **6** aufbewahren wollen, stellen Sie den Milchtank **6** zur Aufbewahrung in den Kühlschrank.

HINWEIS

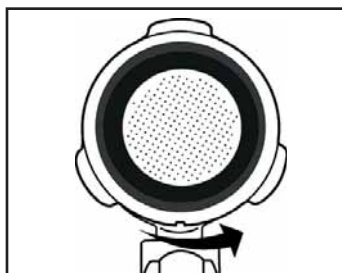
► Wenn der Milchtank **6** nicht oder nicht korrekt eingesetzt ist, leuchten nur die beiden Espresso-Kontrollleuchten **1/14**. Dies zeigt an, dass Sie ausschließlich Espresso zubereiten können, denn dafür wird keine Milch benötigt.

Espressosiebe in Siebträger einsetzen

- 1) Legen Sie das große **22** oder das kleine Espressosieb **23** in den Siebträger **20**:
 - Achten Sie darauf, dass die kleine Einkerbung am großen **22** oder kleinem Espressosieb **23** beim Einsetzen über der Einkerbung am Siebträger **20** liegt.



- Drehen Sie dann das große **22** oder kleine Espressosieb **23** etwas, so dass dieses nicht mehr herausfallen kann.



HINWEIS

- Entfernen Sie das eingesetzte Espressosieb **22** **23** erst, wenn es sich abgekühlt hat!
- Um die Espressosiebe **22** **23** wieder aus dem Siebträger **20** herauszunehmen, drehen Sie das eingesetzte Espressosieb **22** **23** so weit, bis sich die Einkerbung am Espressosieb **22** **23** über der Einkerbung am Siebträger **20** befindet. Sie können das Espressosieb **22** **23** nun herausnehmen.

Espressopulver einfüllen

- 1) Füllen Sie das kleine Espressosieb **23** bis zur Max-Markierung mit Espressopulver. Dies entspricht ca. 7g Pulver oder einem gestrichenem Messlöffel **24**.
oder ...
Füllen Sie das große Espressosieb **22** bis zur Max-Markierung mit Espressopulver. Das entspricht ca. 7g + 7g Pulver, oder zwei gestrichenen Messlöffeln **24**.
- 2) Verdichten Sie das Espressopulver mit Hilfe des Stopfers am Messlöffel **24**.
Füllen Sie danach, falls nötig, weiteres Espressopulver nach, so dass das Espressosieb **22** **23** bis zur Max-Markierung gefüllt ist. Verdichten Sie das Espressopulver danach erneut.

HINWEIS

- Das Verdichten des Espressopulvers ist ein wesentlicher Vorgang bei der Zubereitung eines Espressos. Wird das Espressopulver sehr stark gepresst, so läuft der Espresso langsam durch und es gibt mehr Crema. Ist das Espressopulver nicht so stark verdichtet, läuft der Espresso schnell durch, es entsteht nur wenig Crema.

Siebträger einsetzen

- 1) Setzen Sie den Siebträger **20** mit eingesetztem Espressosieb (**22** oder **23**) in das Gerät ein, indem Sie ihn an der Markierung „“, am Gerät einsetzen und dann gegen den Uhrzeigersinn, bis der Griff des Siebträgers **20** zum Symbol „“ weist, drehen.

HINWEIS

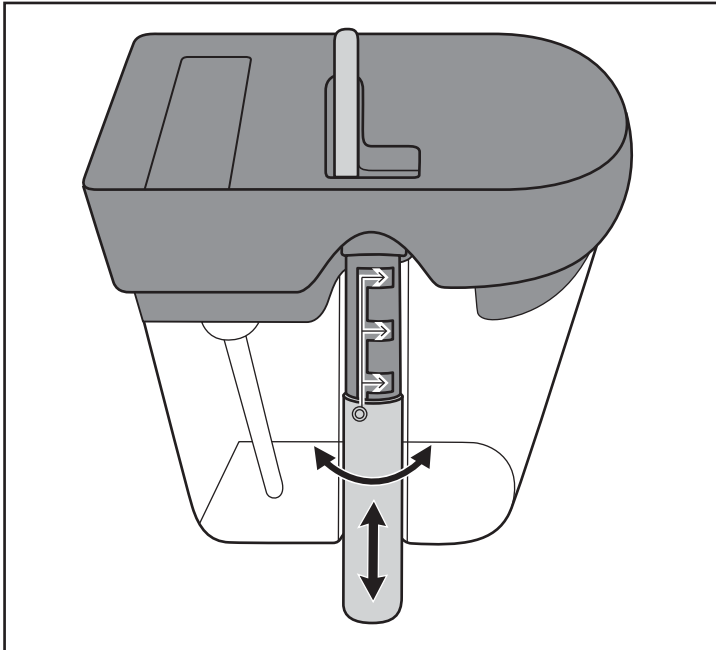
- Um den Siebträger **20** nach der Getränkezubereitung abzunehmen, drehen Sie diesen **langsam** zurück zur Position „“, um ein nachträgliches Herauspritzen zu vermeiden.

Milchdüse einstellen

Je nach Getränk müssen Sie die Milchdüse ⑩ zur Fassengröße passend einstellen.

- 1) Schwenken Sie die Milchdüse ⑩ so, dass diese in das Glas/die Tasse weist. Benutzen Sie zum Bewegen der Milchdüse ⑩ immer den Hebel zum Positionieren der Milchdüse ⑪.
- 2) Drehen Sie den silbernen Aufsatz der Milchdüse ⑩ etwas nach hinten, so dass dieser entriegelt ist.
- 3) Je nach Größe der Tasse/des Glases, schieben Sie den silbernen Aufsatz der Milchdüse ⑩ etwas nach unten (oder nach oben, je nach vorheriger Einstellung). Die Milchdüse ⑩ sollte bis in das Glas/die Tasse ragen, um Spritzer zu vermeiden. Sie haben 3 Höhen zur Auswahl.
- 4) Wenn Sie sich für eine Höhe entschieden haben, drehen Sie den silbernen Aufsatz der Milchdüse ⑩ wieder nach vorne, so dass dieser spürbar einrastet und fest sitzt.

Zur einfacheren Darstellung ist das Verstellen der Milchdüse ⑩ hier mit abgenommenen Milchtank ⑥ gezeigt. Der Milchtank ⑥ muss jedoch nicht unbedingt aus dem Gerät entnommen werden, wenn Sie die Länge der Milchdüse ⑩ einstellen.



Getränk zubereiten

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Mangelnde Entkalkung kann zu Beschädigungen am Gerät bis hin zur Unbrauchbarkeit des Gerätes führen! Entkalken Sie das Gerät daher regelmäßig. Beachten Sie hierzu das Kapitel „Entkalkungs-Modus“.

Geeignete Tasse auswählen

Je nach gewünschtem Getränk wählen Sie eine passende Tasse aus. Bedenken Sie bei der Auswahl der passenden Tasse, dass Getränke mit Milchschaum, wie Cappuccino und Latte Macchiato, durch die aufgeschäumte Milch ein größeres Volumen benötigen, als die aufgeführten Milliliter-Angaben.

Getränk	Größe	voreingestellte Menge	Programmierbar
Espresso 	Klein	ca. 40 ml	ca. 20 – 70 ml
	Doppelt	ca. 80 ml	ca. 40 – 150 ml
Cappuccino 	Klein	ca. 150 ml	Zeit der Zugabe von aufgeschäumter Milch: 5 Sek. – 40 Sek.
	Groß	ca. 250 ml	Zeit der Zugabe von aufgeschäumter Milch: 5 Sek. – 70 Sek.
Latte Macchiato 	Klein	ca. 300 ml	Zeit der Zugabe von aufgeschäumter Milch: 5 Sek. – 70 Sek.
	Groß	ca. 400 ml	Zeit der Zugabe von aufgeschäumter Milch: 5 Sek. – 90 Sek.

Hinweis: Die unterschiedlichen Getränkemengen werden über die Dauer der Getränkeausgabe gesteuert. D. h. bei einem doppelten Espresso fließt der Espresso länger aus dem Espressoauslauf ⑪ als bei einem einfachen Espresso.

- 1) Für kleine Espresso- oder Kaffeetassen ziehen Sie die Standfläche für kleine Tassen ⑨ aus dem Gerät und stellen Sie die Tasse darauf.
- 2) Für große Tassen oder Gläser schieben Sie die Standfläche für kleine Tassen ⑨ in das Gerät und platzieren die Gläser/Tassen auf dem Abtropfgitter ⑧.
- 3) Sollte der Platz immer noch nicht ausreichend sein, nehmen Sie die Tropfenauffangschale ⑦ aus dem Gerät und platzieren Sie das Glas direkt auf dem Boden des Gerätes.

Espresso zubereiten

- 1) Stellen Sie sicher, dass noch genügend Wasser im Wassertank **15** vorhanden ist, füllen Sie ggf. Wasser nach.
- 2) Wählen Sie aus, ob Sie einen kleinen oder einen doppelten Espresso zubereiten möchten und legen Sie das passende Espressosieb **22** oder **23** in den Siebträger **20**.
- 3) Füllen Sie das Espressopulver in das Espressosieb **22** **23** und setzen Sie den Siebträger **20** ein.
- 4) Ziehen Sie die Standfläche für kleine Tassen **9** aus dem Gerät.
- 5) Stellen Sie eine passende Tasse auf die Standfläche für kleine Tassen **9**.
- 6) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** ein und warten Sie, bis alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten. Das Gerät ist dann aufgeheizt.
- 7) Drücken Sie die Taste Espresso „klein“ **14** , wenn Sie einen kleinen Espresso zubereiten wollen. Die Kontrollleuchte der Taste Espresso „klein“ **14**  leuchtet.
Drücken Sie die Taste Espresso „doppelt“ **1** , wenn Sie einen doppelten Espresso zubereiten wollen. Die Kontrollleuchte der Taste Espresso „doppelt“ **1**  leuchtet.
- 8) Das Gerät startet den Brühvorgang, die jeweilige Kontrollleuchte blinkt während der Zubereitung.
- 9) Warten Sie, bis kein Espresso mehr aus dem Espressoauslauf **11** fließt und alle Kontrollleuchten leuchten. Sie können dann den Espresso entnehmen.

HINWEIS

- Sie können jederzeit die Zubereitung unterbrechen, indem Sie eine beliebige Taste drücken.

- 10) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus.
- 11) Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.

HINWEIS

- Wenn Sie das Gerät nicht am Ein-/Ausschalter **18** ausschalten und keine weitere Taste drücken, schaltet sich das Gerät nach ca. 15 Minuten in den Energiesparmodus. Wenn Sie wieder ein Getränk zubereiten möchten, drücken Sie eine beliebige Taste. Das Gerät heizt wieder auf.

Menge des Espressos programmieren

Sie können für die Menge des ausgegeben Espressos für die Programme „Espresso klein“ und „Espresso doppelt“ individuell speichern:

Espresso „klein“

- Wenn Sie die Espressomenge für die Taste Espresso „klein“ **14**  individuell bestimmen wollen, drücken und halten Sie die Taste Espresso „klein“ **14**  ca. 3 Sekunden, bis die Pumpe anfängt zu arbeiten. Espresso tritt aus dem Espressoauslauf **11**.
- Stoppen Sie die Espressoausgabe durch erneutes Drücken der Taste Espresso „klein“ **14** , sobald die gewünschte Menge durchgelaufen ist. Sie können eine Menge von 20 - 70 ml einstellen.

Bei der nächsten Espressozubereitung mit der Taste Espresso „klein“ **14**  wird nun die neu programmierte Menge an Espresso ausgegeben.

HINWEIS

- Wenn Sie die Einstellung wieder auf die vorprogrammierten 40 ml zurückstellen wollen, schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **18** aus. Während Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** wieder einschalten, drücken und halten Sie die Taste Espresso „klein“ **14**  solange, bis die Kontrollleuchte der Taste Espresso „klein“ **14**  5 x aufleuchtet. Sie können die Taste **14** nun lösen, die Programmierung wurde zurück auf 40 ml gesetzt.

Espresso „doppelt“

- Wenn Sie die Espressomenge für die Taste Espresso „doppelt“ **1**  individuell bestimmen wollen, drücken und halten Sie die Taste Espresso „doppelt“ **1**  ca. 3 Sekunden, bis die Pumpe anfängt zu arbeiten. Espresso tritt aus dem Espressoauslauf **11**.
- Stoppen Sie die Espressoausgabe durch erneutes Drücken der Taste Espresso „doppelt“ **1** , sobald die gewünschte Menge durchgelaufen ist. Sie können eine Menge von 40 - 150 ml einstellen.

Bei der nächsten Espressozubereitung mit der Taste Espresso „doppelt“ **1**  wird nun die neu programmierte Menge an Espresso ausgegeben.

HINWEIS

- Wenn Sie die Einstellung wieder auf die vorprogrammierten 80 ml zurückstellen wollen, schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **18** aus. Während Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** wieder einschalten, drücken und halten Sie die Taste Espresso „doppelt“ **1**  solange, bis die Kontrollleuchte der Taste Espresso „doppelt“ **1**  5 x aufleuchtet. Sie können die Taste **1** nun lösen, die Programmierung wurde zurück auf 80 ml gesetzt.

Cappuccino zubereiten

- 1) Stellen Sie sicher, dass noch genügend Wasser im Wassertank **15** vorhanden ist, füllen Sie ggf. Wasser nach.
- 2) Stellen Sie sicher, dass noch genügend Milch im Milchtank **6** vorhanden ist, füllen Sie ggf. Milch nach.
- 3) Wählen Sie aus, ob Sie einen Cappuccino mit einem kleinen oder einem doppelten Espresso zubereiten möchten und legen Sie das passende Espressosieb **22** **23** in den Siebträger **20**.
- 4) Füllen Sie das Espressopulver in das Espressosieb **22** **23** und setzen Sie den Siebträger **20** ein.
- 5) Stellen Sie eine passende Tasse auf das Abtropfgitter **8**. Je nach Größe der Tasse, können Sie auch die Standfläche für kleine Tassen **9** herausziehen und die Tasse darauf platzieren.
- 6) Stellen Sie die Milchdüse **10** so ein, dass diese in die Tasse weist.
- 7) Stellen Sie mit Hilfe des Drehreglers „Milchmenge“ **5** ein, wieviel geschäumte Milch Sie für Ihren Cappuccino verwenden wollen:
Drehen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** nach links, um die Milchmenge zu verringern.
Drehen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** nach rechts, um die Milchmenge zu erhöhen. Drehen Sie diesen jedoch nicht weiter als bis zur Markierung „“. Ansonsten befinden Sie sich im Reinigungs-Modus (siehe Kapitel „Reinigen und Pflegen“).

HINWEIS

► Sie können die Milchmenge auch während der Zubereitung durch Drehen des Drehreglers „Milchmenge“ **5** korrigieren.

- 8) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** ein und warten Sie, bis alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten. Das Gerät ist dann aufgeheizt.
- 9) Drücken Sie die Taste Cappuccino „klein“ **13** , wenn Sie einen kleinen Cappuccino zubereiten wollen. Die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino klein **13** leuchtet.
Drücken Sie die Taste Cappuccino „groß“ **2** , wenn Sie einen großen Cappuccino zubereiten wollen. Die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino „groß“ **2**  leuchtet.
- 10) Das Gerät startet den Brühvorgang, die jeweilige Kontrollleuchte blinkt während der Zubereitung.
- 11) Warten Sie, bis kein Espresso mehr aus dem Espressoauslauf **11** fließt, keine Milch aus der Milchdüse **10** austritt und alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten. Sie können dann den Cappuccino entnehmen.

HINWEIS

- Sie können jederzeit die Zubereitung unterbrechen, indem Sie eine beliebige Taste drücken.

HINWEIS

- Wenn Sie nachträglich noch mehr aufgeschäumte Milch Ihrem Getränk zugeben wollen:
Drücken Sie die Taste Cappuccino „groß“ **2**  2x hintereinander. Die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino „klein“ **13**  und die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino „groß“ **2**  leuchten und aus der Milchdüse **10** tritt aufgeschäumte Milch. Stoppen Sie die Milchausgabe durch Drücken einer beliebigen Taste. Die Milchausgabe stoppt nach 70 Sekunden automatisch.

12) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus.

- 13) Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben. Insbesondere der Milchtank **6**, der Milchtankdeckel **4** und die Milchdüse **10** müssen aus hygienischen Gründen nach jedem Bezug von Milchschaum gründlich gereinigt werden. Ansonsten leidet die Qualität des Milchschaums und Keime können sich bilden!

HINWEIS

- Wenn Sie das Gerät nicht am Ein-/Ausschalter **18** ausschalten und keine weitere Taste drücken, schaltet sich das Gerät nach ca. 15 Minuten in den Energiesparmodus. Wenn Sie wieder ein Getränk zubereiten möchten, drücken Sie eine beliebige Taste. Das Gerät heizt wieder auf.

Dauer der Milchschaumzugabe programmieren

HINWEIS

- Die Menge des Milchschaumes können Sie durch Drehen am Drehregler „Milchmenge“ **5** beeinflussen sowie durch die Dauer der Milchausgabe. Je weiter Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** in Richtung „“ drehen, desto mehr Milch/Milchschaum tritt bei gleichbleibender Dauer aus der Milchdüse **10** aus. Drehen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** jedoch nicht weiter als bis zur Markierung „“. Ansonsten befinden Sie sich im Reinigungs-Modus (siehe Kapitel „Reinigen und Pflegen“).

Sie können für die Dauer der Milchschaumzugabe für die Programme „Cappuccino klein“ und „Cappuccino groß“ individuelle Zeiten speichern:

Cappuccino „klein“

- Drücken und halten Sie die Taste Cappuccino „klein“ **13**  ca. 3 Sekunden, bis die Pumpe anfängt zu arbeiten. Milchschaum tritt aus der Milchdüse **10** aus.
- Wenn die gewünschte Menge an Milchschaum ausgegeben ist, stoppen Sie die Milchschaumabgabe durch erneutes Drücken der Taste Cappuccino „klein“ **13** . Sie können eine Dauer von 5 - 40 Sekunden einstellen.
- Nach der Milchschaumabgabe läuft der Espresso aus dem Espressoauslauf **11**, um den Cappuccino zuzubereiten.
- Bei der nächsten Cappuccinozubereitung mit der Taste Cappuccino „klein“ **13**  wird nun die neu programmierte Dauer der Milchschaumabgabe angewendet.

Cappuccino „groß“

- Drücken und halten Sie die Taste Cappuccino „groß“ **2**  ca. 3 Sekunden, bis die Pumpe anfängt zu arbeiten. Milchschaum tritt aus der Milchdüse **10** aus.
- Wenn die gewünschte Menge an Milchschaum ausgegeben ist, stoppen Sie die Milchschaumabgabe durch erneutes Drücken der Taste Cappuccino „groß“ **2** . Sie können eine Dauer von 5 - 70 Sekunden einstellen.
- Nach der Milchschaumabgabe läuft der Espresso aus dem Espressoauslauf **11**, um den Cappuccino zuzubereiten.
- Bei der nächsten Cappuccinozubereitung mit der Taste Cappuccino „groß“ **2**  wird nun die neu programmierte Dauer der Milchschaumabgabe angewendet.

Latte Macchiato zubereiten

- 1) Stellen Sie sicher, dass noch genügend Wasser im Wassertank **16** vorhanden ist, füllen Sie ggf. Wasser nach.
- 2) Stellen Sie sicher, dass noch genügend Milch im Milchtank **6** vorhanden ist, füllen Sie ggf. Milch nach.
- 3) Wählen Sie aus, ob Sie einen Latte Macchiato mit einem kleinen oder einem doppelten Espresso zubereiten möchten und legen Sie das passende Espressosieb **22** **23** in den Siebträger **20**.
- 4) Füllen Sie das Espressopulver in das Espressosieb **22** **23** und setzen Sie den Siebträger **20** ein.
- 5) Stellen Sie eine passende Tasse auf das Abtropfgitter **8**.
- 6) Stellen Sie die Milchdüse **10** so ein, dass diese in die Tasse weist.

- 7) Stellen Sie mit Hilfe des Drehreglers „Milchmenge“ **5** ein, wieviel geschäumte Milch Sie für Ihren Latte Macchiato verwenden wollen: Drehen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** nach links, um die Milchmenge zu verringern. Drehen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** nach rechts, um die Milchmenge zu erhöhen. Drehen Sie diesen jedoch nicht weiter als bis zur Markierung „“. Ansonsten befinden Sie sich im Reinigungs-Modus (siehe Kapitel „Reinigen und Pflegen“).

HINWEIS

- Sie können die Milchmenge auch während der Zubereitung durch Drehen des Drehreglers „Milchmenge“ **5** korrigieren.
- 8) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** ein und warten Sie, bis alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten. Das Gerät ist dann aufgeheizt.
- 9) Drücken Sie die Taste Latte „klein“ **12** , wenn Sie einen kleinen Latte Macchiato zubereiten wollen. Die Kontrollleuchte der Taste Latte „klein“ **12**  leuchtet.
- Drücken Sie die Taste Latte „groß“ **3** , wenn Sie einen großen Latte Macchiato zubereiten wollen. Die Kontrollleuchte der Taste Latte „groß“ **3**  leuchtet.
- 10) Das Gerät startet den Brühvorgang, die jeweilige Kontrollleuchte blinkt während der Zubereitung.
- 11) Warten Sie, bis kein Espresso mehr aus dem Espressoauslauf **11** fließt, keine Milch aus der Milchdüse **10** austritt und alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten. Sie können dann den Latte Macchiato entnehmen.

HINWEIS

- Sie können jederzeit die Zubereitung unterbrechen, indem Sie eine beliebige Taste drücken.

HINWEIS

- Wenn Sie nachträglich noch mehr aufgeschäumte Milch Ihrem Getränk zugeben wollen:
Drücken Sie die Taste Cappuccino „groß“ **2**  2x hintereinander. Die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino „klein“ **13**  und die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino „groß“ **2**  leuchten und aus der Milchdüse **10** tritt aufgeschäumte Milch. Stoppen Sie die Milchausgabe durch Drücken einer beliebigen Taste. Die Milchausgabe stoppt nach 70 Sekunden automatisch.

- 12) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus.
- 13) Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben. Insbesondere der Milchtank **6**, der Milchtankdeckel **4** und die Milchdüse **10** müssen aus hygienischen Gründen nach jedem Bezug von Milchschaum gründlich gereinigt werden. Ansonsten leidet die Qualität des Milchschaums und Keime können sich bilden!

HINWEIS

- Wenn Sie das Gerät nicht am Ein-/Ausschalter **18** ausschalten und keine weitere Taste drücken, schaltet sich das Gerät nach ca. 15 Minuten in den Energiesparmodus. Wenn Sie wieder ein Getränk zubereiten möchten, drücken Sie eine beliebige Taste. Das Gerät heizt wieder auf.

Dauer der Milchschaumzugabe programmieren

HINWEIS

- Die Menge des Milchschaums können Sie durch Drehen am Drehregler „Milchmenge“ **5** beeinflussen sowie durch die Dauer der Milchausgabe. Je weiter Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** in Richtung „“ drehen, desto mehr Milch/Milchschaum tritt bei gleichbleibender Dauer aus der Milchdüse **10** aus. Drehen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** jedoch nicht weiter als bis zur Markierung „“. Ansonsten befinden Sie sich im Reinigungs-Modus (siehe Kapitel „Reinigen und Pflegen“).

Sie können für die Dauer der Milchschaumzugabe für die Programme „Latte klein“ und „Latte groß“ individuelle Zeiten speichern:

Latte „klein“

- Drücken und halten Sie die Taste Latte „klein“ **12**  ca. 3 Sekunden, bis die Pumpe anfängt zu arbeiten. Milchschaum tritt aus der Milchdüse **10** aus.
- Wenn die gewünschte Menge an Milchschaum ausgegeben ist, stoppen Sie die Milchschaumausgabe durch erneutes Drücken der Taste Latte „klein“ **12** . Sie können eine Dauer von 5 - 70 Sekunden einstellen.
- Nach der Milchschaumausgabe läuft der Espresso aus dem Espressoauslauf **11**, um den Latte Macchiato zuzubereiten.
- Bei der nächsten Latte Macchiato - Zubereitung mit der Taste Latte „klein“ **12**  wird nun die neu programmierte Dauer der Milchausgabe angewendet.

Latte „groß“

- Drücken und halten Sie die Taste Latte „groß“ **3**  ca. 3 Sekunden, bis die Pumpe anfängt zu arbeiten. Milchschaum tritt aus der Milchdüse **10** aus.
- Wenn die gewünschte Menge an Milchschaum ausgegeben ist, stoppen Sie die Milchschaumabgabe durch erneutes Drücken der Taste Latte „groß“ **3** . Sie können eine Dauer von 5 – 70 Sekunden einstellen.
- Nach der Milchschaumabgabe läuft der Espresso aus dem Espressoauslauf **11**, um den Latte Macchiato zuzubereiten.
- Bei der nächsten Latte Macchiato - Zubereitung mit der Taste Latte „groß“ **3**  wird nun die neu programmierte Dauer der Milchausgabe angewendet.

Aufgeschäumte Milch

Sie können auch ausschließlich aufgeschäumte Milch zubereiten, zum Beispiel zur Herstellung von Kakao.

- 1) Setzen Sie den Siebträger **20** ein.
- 2) Stellen Sie sicher, dass noch genügend Milch im Milchtank **6** vorhanden ist, füllen Sie ggf. Milch nach.
- 3) Stellen Sie eine passende Tasse auf das Abtropfgitter **8**. Falls Sie ein kleines Gefäß verwenden, ziehen Sie die Standfläche für kleine Tassen **9** heraus und platzieren Sie das Gefäß darauf.
- 4) Stellen Sie die Milchdüse **10** so ein, dass diese in die Tasse weist.
- 5) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** ein und warten Sie, bis alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten. Das Gerät ist dann aufgeheizt.
- 6) Drücken Sie die Taste Cappuccino „groß“ **2**  2 x hintereinander. Die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino „klein“ **13**  und die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino „groß“ **2**  leuchten und aus der Milchdüse **10** tritt aufgeschäumte Milch.
- 7) Stoppen Sie die Milchausgabe durch Drücken einer beliebigen Taste. Die Milchausgabe stoppt nach 70 Sekunden automatisch.
- 8) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus.
- 9) Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.

Reinigen und Pflegen

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Gefahr eines elektrischen Schlages!



Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie das Gerät reinigen. Verbrennungsgefahr!

Milchdüse und Milchtank reinigen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie niemals scheuernde, aggressive oder chemische Reinigungsmittel zur Reinigung des Gerätes. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.

- 1) Stellen Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- 2) Nehmen Sie den Milchtank **6** aus dem Gerät und entfernen Sie den Milchtankdeckel **4**.
- 3) Reinigen Sie den Milchtankdeckel **4** und den Milchtank **6** in warmem Wasser und einem milden Spülmittel.
- 4) Spülen Sie beides mit viel klarem Wasser ab und trocknen Sie sie.
- 5) Füllen Sie den Milchtank **6** mit Wasser (ca. 100 ml), setzen Sie den Milchtankdeckel **4** auf und schieben Sie den Milchtank **6** in das Gerät.
- 6) Stellen Sie ein ausreichend großes, leeres Gefäß auf das Abtropfgitter **8** und platzieren Sie die Milchdüse **10** so, dass diese in das Gefäß weist.
- 7) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose und schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** ein.
- 8) Warten Sie, bis alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten.
- 9) Stellen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** auf die Position „Clean“ .
- 10) Drücken Sie 2 x hintereinander die Taste Latte „groß“ **3** 2 13 3 12 10 aus.
- 11) Warten Sie, bis kein Wasserdampf mehr aus der Milchdüse **10** austritt. Wenn Sie den Reinigungsvorgang vorher stoppen wollen, drücken Sie ein weiteres Mal die Taste Latte „groß“ **3** .

- 12) Entnehmen Sie den Milchtank **6** und entfernen Sie eventuelles Restwasser.
- 13) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus.

HINWEIS

- Wenn Sie die Milchdüse **10** und den Milchtank **6** auch entkalken wollen, geben Sie einen handelsüblichen Entkalker für Kaffeemaschinen mit in den Milchtank **6** und gehen Sie vor, wie zuvor beschrieben. Beachten Sie jedoch auch die Bedienungsanleitung des Entkalkers.
- Nach dem Entkalken führen Sie noch einmal eine Reinigung nur mit klarem Wasser durch.

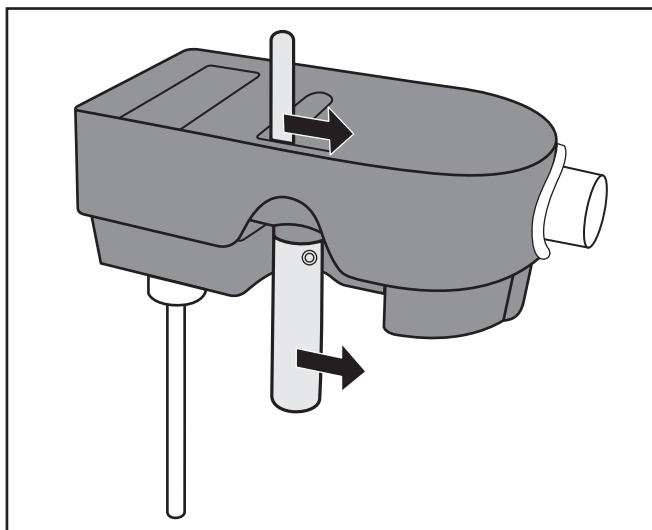
HINWEIS



Der Milchtank **6** ist zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet. Achten Sie darauf den Milchtank **6** in der Spülmaschine nicht einzuklemmen.

Für eine zusätzliche Reinigung der Milchdüse **10** können Sie diese abnehmen:

- 1) Nehmen Sie den Milchtankdeckel **4** ab.
- 2) Bringen Sie die Milchdüse **10** in eine aufrechte Position, so dass der Hebel zum Positionieren der Milchdüse **19** gerade nach oben weist.
- 3) Drücken Sie gleichzeitig den Hebel zum Positionieren **19** und die Milchdüse **10** in Richtung der Aussparung im Milchtankdeckel **4**, so dass sich die Steckverbindung löst.

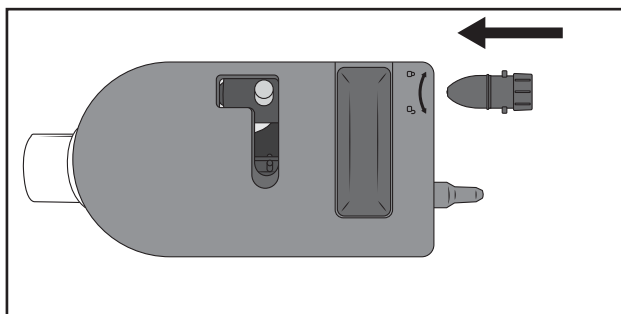


- 4) Ziehen Sie die Milchdüse **10** mit dem Hebel zum Positionieren **19** nach unten aus dem Milchtankdeckel **4** heraus.

- 5) Lösen Sie den silbernen Aufsatz der Milchdüse **10** (siehe Kapitel „Milchdüse einstellen“) und ziehen Sie diesen nach unten ab.
- 6) Reinigen Sie den silbernen Aufsatz und die vom Milchtankdeckel **4** gelöste Milchdüse **10** mit dem Hebel zum Positionieren **19** in warmem Wasser mit etwas Spülmittel. Spülen Sie die Teile danach mit klarem Wasser ab.
- 7) Stecken Sie den silbernen Aufsatz wieder auf die Milchdüse **10** und fixieren Sie diesen in der gewünschten Höhe (siehe Kapitel „Milchdüse einstellen“).
- 8) Stecken Sie die Milchdüse **10** mit dem Hebel zum Positionieren **19** wieder in den Milchtankdeckel **4** und schieben Sie die Steckverbindung wieder vollständig in das Gerät.

Zur gründlichen Reinigung kann der Verbindungsstopfen vom Milchtankdeckel **4** abgenommen werden:

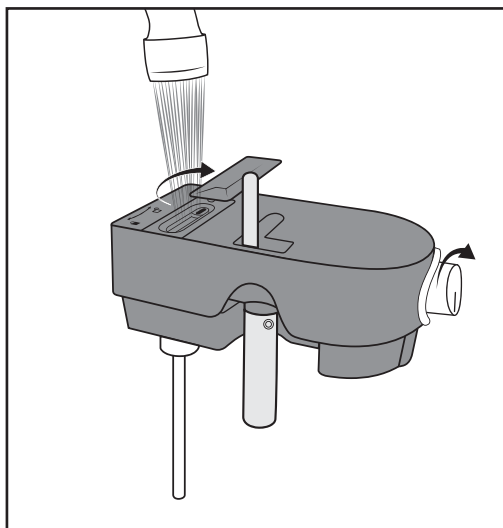
- 1) Drehen Sie ihn dazu in Richtung -Symbol und ziehen Sie ihn heraus.
- 2) Reinigen Sie den Verbindungsstopfen mit Leitungswasser. Trocknen Sie ihn anschließend gut ab.



- 3) Fixieren Sie den Verbindungsstopfen wieder am Milchtankdeckel **4**, indem Sie ihn Richtung -Symbol drehen.

Zur gründlichen Reinigung des Milchtankdeckels **4** gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Nehmen Sie den Milchtankdeckel **4** ab.
- 2) Lösen Sie die Gummiabedeckung vom Milchtankdeckel **4**.
- 3) Drehen Sie den Drehregler **5** im Uhrzeigersinn, bis die Markierung auf dem Drehregler **5** nach unten weist.
- 4) Lassen Sie klares Wasser durch die Öffnungen laufen und schwenken Sie den Milchtankdeckel **4** dabei leicht hin und her.



- 5) Lassen Sie den Milchtankdeckel **4** trocknen, wenn Sie ihn nicht sofort verwenden wollen.
- 6) Verschließen Sie die Gummiabdeckung wieder.

Espressosiebe, Siebträger und Espressoauslauf reinigen

Entfernen Sie nach jeder Getränkezubereitung die Pulverreste aus dem Espressosieb **22** **23**.

Reinigen Sie die Espressosiebe **22** **23**, den Siebträger **20** und den Espressoauslauf **11** regelmäßig.

- 1) Nachdem Sie den Espresso/Cappuccino/Latte Macchiato zubereitet haben und den Siebträger **20** abgenommen haben:
 - Fixieren Sie das Espressosieb **22** **23**, indem Sie den Sieblockierer **21** nach oben klappen und festhalten.
 - Klopfen Sie das Espressopulver aus dem Espressosieb **22** **23** heraus.
 - Klappen Sie den Sieblockierer **21** zurück.
 - Nehmen Sie das Espressosieb **22** **23** aus dem Siebträger **20**.
 - Reinigen Sie Espressosieb **22** **23** und Siebträger **20** in warmem Wasser und einem milden Spülmittel. Spülen sie danach alle Teile mit klarem Wasser ab.

HINWEIS



Die Espressosiebe **22** **23** sind auch zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

- 2) Setzen Sie den Siebträger **20** ohne Espressosieb **22** **23** wieder in das Gerät ein.
- 3) Füllen Sie Wasser in den Wassertank **16** (ca. 200 ml).
- 4) Stellen Sie ein ausreichend großes Gefäß auf das Abtropfgitter **8**.
- 5) Stellen Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** ein und warten Sie, bis alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten.
- 6) Drücken Sie die Taste Espresso „klein“ **14** . Das Wasser läuft aus dem Espressoauslauf **11** und durchspült die Leitungen. Sobald kein Wasser mehr aus dem Espressoauslauf **11** austritt, ist die Reinigung abgeschlossen.

HINWEIS

- Wenn Sie die Leitungen und den Wassertank **16** auch entkalken wollen, gehen Sie vor, wie im Kapitel „Entkalkungs - Modus“ beschrieben.

HINWEIS

- Sie können den Siebträger **20** und die Espressosiebe **22** **23** zur Aufbewahrung in die Halterungen **17** neben dem Wassertank **16** stecken.

Wassertank reinigen

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus.
- 2) Nehmen Sie den Wassertank **16** aus dem Gerät und entleeren Sie eventuelles Restwasser.
- 3) Reinigen Sie den Wassertank **16** und den Wassertankdeckel **15** in warmem Wasser und etwas mildem Spülmittel. Spülen Sie beide Teile mit viel klarem Wasser ab, um Spülmittelreste zu beseitigen.
- 4) Trocknen Sie die Teile gut ab und setzen Sie diese wieder in das Gerät ein.

Gehäuse reinigen

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor einer erneuten Benutzung vollständig getrocknet ist.

Zubehörteile reinigen

- 1) Ziehen Sie die Standfläche für kleine Tassen **9** zur Reinigung nach vorne aus dem Gerät heraus.
- 2) Reinigen Sie den Messlöffel **24**, die Tropfenauffangschale **7**, die herausziehbare Standfläche für kleine Tassen **9** und das Abtropfgitter **8** im warmen Wasser und etwas Spülmittel. Spülen Sie die Teile danach mit klarem Wasser ab.
- 3) Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie diese wieder in das Gerät einsetzen.

HINWEIS



Die Tropfenauffangschale **7** und die Standfläche für kleine Tassen **9** sind auch zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet. Achten Sie darauf die Teile in der Spülmaschine nicht einzuklemmen.

Gerät entkalken

Nach ca. 500 Anwendungen zeigt das Gerät an, dass es entkalkt werden sollte: Die Kontrollleuchte der Taste Latte „groß“ **3**  und die Kontrollleuchte der Taste Latte „klein“ **12**  blinken gleichzeitig, sobald das Gerät aufgeheizt ist.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Sie können weiterhin das Gerät benutzen, jedoch empfehlen wir, die Entkalkung durchzuführen, da es ansonsten zu Beschädigungen am Gerät bis hin zur Unbrauchbarkeit des Gerätes führt!

HINWEIS

► Sie können das Entkalkungsprogramm auch vor Ablauf der 500 Anwendungen starten. Gehen Sie dabei genauso vor, wie im Folgenden beschrieben.

- 1) Stellen Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- 2) Füllen Sie den im Lieferumfang enthaltenen Entkalker **25** (125 ml) und 500 ml Wasser in den Wassertank **16**.
- 3) Setzen Sie den leeren Milchtank **6** in das Gerät ein.
- 4) Stellen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** auf die Position „Clean“ .
- 5) Setzen Sie den Siebträger **20** mit eingesetztem Espressosieb (**22** oder **23**) in das Gerät ein.
- 6) Stellen Sie ein ausreichend großes Gefäß auf das Abtropfgitter **8**.
- 7) Stellen Sie die Milchküse **10** so ein, dass diese in das Gefäß weist.

- 8) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose und schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** ein. Das Gerät heizt auf.
- 9) Drücken Sie die Taste Latte „groß“ **3**  und die Taste Latte „klein“ **12**  gleichzeitig, sobald das Gerät aufgeheizt ist. Das Gerät beginnt mit der Entkalkung. Alle Kontrollleuchten leuchten nacheinander auf. Dampf und heißes Wasser treten aus der Milchküse **10** aus.
Nach ca. 10 Minuten ist die Entkalkung abgeschlossen und alle Kontrollleuchten leuchten dauerhaft.
- 10) Entfernen Sie die restliche Entkalkerlösung aus dem Wassertank **16** und reinigen Sie diesen (siehe Kapitel „Wassertank reinigen“).
- 11) Leeren Sie das Gefäß auf dem Abtropfgitter **8** und stellen Sie es wieder darauf.
- 12) Füllen Sie klares Wasser bis zur Max-Markierung in den Wassertank **16** und setzen Sie ihn wieder ein.
- 13) Brühen Sie 2 x Espresso „doppelt“ und 2 x Latte „groß“, so dass klares Wasser durch die Leitungen gespült wird.

Das Gerät kann nun wieder normal benutzt werden. Nach weiteren 500 Anwendungen, wird wieder die benötigte Entkalkung angezeigt.

Neuen Entkalker **25** können Sie über unseren Kundenservice bestellen (siehe Kapitel „**Ersatzteile bestellen**“).

Wir empfehlen, den im Lieferumfang enthaltenen Entkalker **25** zu verwenden. Sie können auch anderen, handelsüblichen Entkalker für Espressomaschinen zum Entkalken nutzen. Gehen Sie dann so vor, wie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Entkalkers beschrieben.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Der Espresso läuft nicht mehr heraus.	Das ESPRESSOPULVER ist zu feucht und/oder zu fest gepresst.	Den Espresso neu zubereiten, dabei das ESPRESSOPULVER jedoch nicht so fest verdichten, oder es ganz austauschen.
	Kein Wasser im Wassertank 16 .	Wasser in den Wassertank 16 füllen.
	Die Löcher der Siebträger-Öffnungen sind verstopft.	Siebträger 20 reinigen.
Der Espresso tropft über die Ränder des Siebträgers 20 anstatt aus den Öffnungen.	Der Siebträger 20 wurde nicht korrekt eingesetzt.	Siebträger 20 richtig einsetzen.
	Die Siebträger-Öffnungen sind verstopft.	Siebträger 20 reinigen.
	Es befinden sich ESPRESSOPULVERRESTE auf dem Rand des Siebträgers 20 .	Rand des Siebträgers 20 von ESPRESSOPULVERRESTEN befreien.
Die Milch wird nicht aufgeschäumt.	Der Drehregler „Milchmenge“ 5 weist auf die Markierung „  “ oder dahinter. Daher befinden Sie sich im Reinigungs-Modus.	Drehen Sie den Drehregler „Milchmenge“ 5 weiter nach links, vor die die Markierung „  “, um Milchschaum zu erzeugen.
	Der Milchtankdeckel 4 und /oder die Milchküse 10 sind verstopft.	Reinigen Sie den Milchtankdeckel 4 und / oder Milchküse 10 wie im Kapitel „Milchküse und Milchtank reinigen“ beschrieben.
Geräuschvoller Betrieb der Pumpe.	Der Wassertank 16 ist leer.	Wasser in den Wassertank 16 füllen.
Die Crema ist zu hell (der Espresso läuft schnell aus dem Siebträger 20).	Zu wenig ESPRESSOPULVER.	Mehr ESPRESSOPULVER verwenden.
	Das ESPRESSOPULVER ist zu grob gemahlen.	Nur speziell für Espresso hergestelltes ESPRESSOPULVER verwenden.
Die Crema ist zu dunkel (der Espresso läuft langsam aus dem Siebträger 20).	Zu viel ESPRESSOPULVER.	Weniger ESPRESSOPULVER verwenden.
	Das Pulver ist zu fein gemahlen oder feucht.	Nur speziell für Espresso hergestelltes ESPRESSOPULVER verwenden.

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50 Hz
Nennleistung	1230–1470 W
Pumpendruck	ca. 1,5 MPa (15 bar)
	lebensmittelecht

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt bestellen:

- Entkalker  (125 ml)

Bestellen Sie das Ersatzteil über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „**Service**“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 341821_2001

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stand der Informationen:

04/2020 · Ident.-No.: SEMM1470A2-032020-1

IAN 341821_2001